



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/6 (Sect. 8)
11 October 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ***

ЧАСТЬ IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Раздел 8. Департамент по координации политики и устойчивому развитию

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Общий обзор	2
A. Директивные органы	9
B. Административное руководство и управление	18
C. Программа работы	21
D. Оперативно-функциональное обслуживание программ	89

* Настоящий документ содержит раздел 8 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/48/6/Rev.1).

ЧАСТЬ IV

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

РАЗДЕЛ 8. ДЕПАРТАМЕНТ ПО КООРДИНАЦИИ ПОЛИТИКИ И УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Общий обзор

ТАБЛИЦА 8.1 СВОДНАЯ СМЕТА ПОТРЕБНОСТЕЙ НА 1994-1995 ГОДЫ
С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
A. Директивные органы	-	2 783,2	2 983,6	107,2	5 766,8	340,1	6 106,9
B. Административное руководство и управление	-	1 676,6	500,0	29,8	2 176,6	149,6	2 326,2
C. Программа работы	-	37 370,2	140,4	0,3	37 510,6	2 850,5	40 361,1
D. Оперативно-функциональное обслуживание программ	-	4 542,1	(1 391,0)	(30,6)	3 151,1	210,2	3 361,3
Итого, регулярный бюджет	16 966,5	46 372,1	2 233,0	4,8	48 605,1	3 550,4	52 155,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
		a) Услуги в поддержку: внебюджетных программ Поддержка мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств	925,0
Итого а	443,0		925,0

		b) Основная деятельность Добровольный фонд помощи малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам для участия в конференции и в процессе ее подготовки	1 200,0
	500,0	Целевой фонд Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития	500,0
	100,0	Целевой фонд для подготовительных мероприятий в связи с четвертой Всемирной конференцией "Женщины и развитие"	4 980,0
	50,0		

ТАБЛИЦА 8.1 (продолжение)

Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
b) Основная деятельность (продолжение)		
-	Целевой фонд для программы в области взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием	110,0
-	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для содействия деятельности, связанной с осуществлением Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	100,0
220,0	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для проведения тематических исследований по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития	130,0
-	Целевой фонд социального развития	150,0
830,0	Добровольный фонд для Международного года семьи	300,0
50,0	Целевой фонд Международного года молодежи	100,0
340,0	Целевой фонд по проблемам старения	350,0
2 900,0	Добровольный фонд для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций	1 700,0
333,0	Целевой фонд для контроля, обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	-
964,0	Целевой фонд для оказания помощи в процессе переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	1 300,0
2 400,0	Добровольный фонд для содействия участию развивающихся стран в процессе переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	2 800,0
1 800,0	Целевой фонд для поддержки процесса переговоров по международным конвенциям о борьбе с опустыниванием и засухой	1 200,0
1 100,0	Специальный добровольный фонд для содействия участию развивающихся стран, затронутых в результате опустынивания и засухи, в частности наименее развитых стран, в процессе переговоров по международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	800,0
1 105,0	Прочие источники	2 410,0
Итого b	12 692,0	18 130,0
270,0	c) Оперативные проекты ЮНФПА	-
Итого c	270,0	-
Итого a, b и c	13 405,0	19 055,0
Всего, расходы		71 210,5

ТАБЛИЦА 8.2 СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	14 635,6	39 095,0	945,3	2,4	40 040,3	3 085,9	43 126,2
Консультанты и эксперты	729,0	1 329,0	375,0	28,2	1 704,0	84,7	1 788,7
Путевые расходы в связи со служебными командировками	588,2	3 208,7	408,7	12,7	3 617,4	208,7	3 826,1
Услуги по контрактам	291,1	926,8	45,2	4,8	972,0	47,1	1 019,1
Общие оперативные расходы	475,1	1 211,9	(216,8)	(17,7)	1 005,1	54,3	1 059,4
Принадлежности и материалы	83,5	174,6	-	-	174,6	9,3	183,9
Мебель и оборудование	105,3	259,7	120,0	46,2	379,7	20,1	399,8
Стипендии, субсидии, взносы	58,7	156,4	555,6	355,2	712,0	40,3	752,3
Итого	16 966,5	46 372,1	2 233,0	4,8	48 605,1	3 550,4	52 155,5

ТАБЛИЦА 8.3 ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Департамент по координации политики и устойчивому развитию

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	-	-	-	-	1	1
ПГС	-	-	1	1	-	-	1	1
Д-2	4	6	-	-	-	-	4	6
Д-1	16	16	-	-	2	3	18	19
С-5	30	29	-	-	4	3	34	32
С-4	34	33	-	-	2	3	36	36
С-3	19	21	-	-	2	-	21	21
С-2/1	16	17	-	-	6	4	22	21
Итого	120	123	1	1	16	13	137	137
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	-	-	-	-	9	9
Прочие разряды	99	98	-	-	6	8	105	106
Итого	108	107	-	-	6	8	114	115
Всего	228	230	1	1	22	21	251	252

Общий обзор

8.1 Департамент по координации политики и устойчивому развитию был учрежден в соответствии с запиской Генерального секретаря от 3 декабря 1992 года (A/47/753) о втором этапе процесса перестройки в Секретариате и резолюцией 47/212 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года об эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

8.2 Функции Департамента определены в докладе Генерального секретаря о пересмотренной смете на период 1992-1993 годов, охватывающей второй этап процесса перестройки в Секретариате (A/C.5/47/88), и в резолюции 47/212 В Генеральной Ассамблеи от 6 мая 1993 года.

8.3 Департамент обеспечивает поддержку центральным координационным и директивным функций, возложенных на Экономический и Социальный Совет и его вспомогательные органы, а также Второй и Третий комитеты Генеральной Ассамблеи. В этой связи Департамент будет уделять основное внимание вопросам: а) разработки политики, включающим экономические, а также социально-экологические аспекты таких крупных проблем в области политики, как рост и структурная перестройка, нищета, обеспечение продовольственной безопасности, а также улучшение положения женщин; б) контроля за осуществлением Повестки дня на XXI век; в) поддержки Генерального секретаря в осуществлении его функций в области общесистемной координации и оказания ему помощи вместе с другими организационными подразделениями в обеспечении согласованности политики, координации и эффективного управления в экономическом и социальном секторах в рамках самой Организации Объединенных Наций; г) координации последующей деятельности в связи с глобальными конференциями, событиями и программами, такими, как программы для наименее развитых стран и Новая повестка дня в области развития Африки в период 90-х годов; и д) обеспечения технического и секретариатского обслуживания центральных межправительственных органов.

8.4 Интеграция в рамках этого Департамента функций, связанных с разработкой политики и координацией основного обслуживания центральных межправительственных органов, должна обеспечить более упорядоченную деятельность по обслуживанию этих органов на условиях, которые одновременно будут содействовать расширению круга оказываемых услуг и повышению их качества на основе задействования всех соответствующих подразделений и организаций, осуществляющих деятельность в экономическом и социальном секторах.

8.5 В период 1994-1995 годов Департамент будет уделять главное внимание пропаганде комплексного подхода к экономическим, социальным и экологическим аспектам развития, включая разработку перспективных планов, предусматривающих устойчивое, справедливое и основанное на участии развитие. Департамент разработает и будет пропагандировать согласованный подход к решению ключевых вопросов в области политики, таких, как рост и структурная перестройка, нищета, голод и недоедание, улучшение положения женщин и вовлечение всех групп населения, в том числе групп с особыми потребностями, в процесс развития. Что касается улучшения положения женщин, то передача в состав Департамента по координации политики и устойчивому развитию Отдела по улучшению положения женщин будет содействовать расширению возможностей Организации в экономической и социальной областях, что тем самым будет

способствовать обеспечению учета вопросов взаимоотношений полов в рамках комплексной политики в области развития с самого начала ее разработки.

8.6 Департамент будет оказывать основную поддержку Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы она могла следить за ходом осуществления Повестки дня на XXI век и содействовать достижению целей в области экологии и развития в рамках деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций. Департамент будет также содействовать развитию постоянного диалога между государствами-членами по вопросам устойчивого развития, в том числе рассмотрению вопроса об обеспечении надлежащего уровня финансирования и других соответствующих механизмов в ходе достижения согласованных целей, в частности планового показателя официальной помощи в целях развития в 0,7 процента от объема валового национального продукта развитых стран, достижения прогресса по созданию потенциала и содействия передаче экологически чистой технологии.

8.7 При выполнении своих функций по обеспечению поддержки координационной деятельности в продовольственной области, которые ранее возлагались на секретариат ВПС, Департамент будет преследовать цель, состоящую в том, чтобы содействовать повышению способности Организации Объединенных Наций решать вопросы экономического роста и обеспечения благосостояния людей более всесторонним и комплексным образом, что тем самым позволит Организации решать проблемы голода и недоедания с учетом более широкой перспективы развития на основе общего руководства деятельностью по координации политики и повышению авторитета Экономического и Социального Совета. Передача этих функций Департаменту является логическим следствием внимания, уделяемого в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций необходимости комплексного подхода к экономическому росту и обеспечению благосостояния людей и к ликвидации нищеты и голода как одной из основных целей, которых предполагается достичь на основе применения такого комплексного подхода.

8.8 К числу основных межправительственных органов, которым Департамент будет оказывать основную поддержку, относятся Второй и Третий комитеты Генеральной Ассамблеи, Экономический и Социальный Совет в рамках этапов заседаний высокого уровня, координации и оперативной деятельности, Комиссия по устойчивому развитию, Комиссия социального развития, Комиссия по положению женщин, Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и до завершения текущего обзора межправительственного механизма - ВПС; на экспертном уровне - Консультативный совет высокого уровня и Комитет по планированию развития; а на межсекретариатском уровне - Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию и другие вспомогательные органы АКК, занимающиеся оперативными вопросами и вопросами программ. Департамент будет также осуществлять координацию в вопросах оказания основной поддержки деятельности других соответствующих межправительственных органов и в процессе подготовки глобальных конференций и мероприятий, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, четвертая Всемирная конференция по положению женщин и Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Поскольку межправительственные консультации по вопросу о будущем ВПС еще не завершены, по данному разделу также

предусмотрены ассигнования на обеспечение основного и технического обслуживания Совета.

8.9 В дополнение к подготовке докладов по конкретным темам, которые могут представляться по просьбе соответствующих межправительственных органов, Департамент будет нести главную ответственность за подготовку ежегодного доклада Генерального секретаря по вопросам политики, посвященного рассмотрению определенных важнейших вопросов в области политики, которые, по мнению Генерального секретаря, требуют принятия согласованных международных мер. Этот доклад будет строиться на соответствующих материалах Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики, ЮНКТАД, региональных комиссий и других заинтересованных организаций. Департамент будет также предпринимать попытки свести воедино элементы социальной и экономической политики для пропаганды нового комплексного подхода к развитию, ориентированного на удовлетворение потребностей человека. С этой целью Департамент будет нести главную ответственность за подготовку как Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, так и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Точно так же координация деятельности по осуществлению стратегий и программ действий, принятых на таких значительных глобальных конференциях, будет относиться к компетенции Департамента.

8.10 Предусмотренная по этому разделу программа работы относится к трем из пяти первоочередных направлений деятельности, имеющим широкий секторальный характер, которые были определены Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 45/253 от 21 декабря 1990 года и 47/214 от 23 декабря 1992 года. В этой связи Департамент будет нести главную ответственность за осуществление программы деятельности в области экономического восстановления и развития Африки. На Департамент будет также возложена ответственность за координацию деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического развития развивающихся стран и устойчивого развития в контексте сохранения окружающей человека среды.

8.11 Ряд вышеупомянутых функций имеет непреходящий характер и с точки зрения программ соответствует полностью или частично следующим программам среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1): программа 11 "Общие вопросы и политика, включая координацию"; программа 12 "Вопросы и политика в области глобального развития" (в частности подпрограммы 5, 6 и 7); программа 17 "Наука и техника в целях устойчивого развития" (в частности подпрограмма 3); программа 19 "Природные ресурсы" (в частности подпрограмма 1); программа 20 "Энергетика" (в частности подпрограммы 1, 2 и 3); программа 25 "Глобальные социальные вопросы и политика"; программа 26 "Интеграция социальных групп"; программа 27 "Улучшение положения женщин"; и программа 45 "Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие".

8.12 Мероприятия и соответствующие потребности в ресурсах указаны по каждой программе, а при необходимости - в разбивке по основным направлениям деятельности Департамента. Организационная структура Департамента по-прежнему находится на рассмотрении, и ожидается, что ее разработка будет завершена в 1993 году. Она будет представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблее в контексте очередного предлагаемого бюджета по программам. На данном этапе ссылка на организационные подразделения/отделы Департамента в описании программ носит временный характер.

8.13 Внебюджетные средства, предусмотренные по данному разделу, предназначены для осуществления мероприятий в основных областях деятельности Департамента, включая подготовку и обслуживание Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, четвертой Всемирной конференции "Женщины и развитие" и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Эти ресурсы частично будут использоваться для финансирования внебюджетных должностей, запланированных на двухгодичный период 1994-1995 годов в рамках основной деятельности.

8.14 Все таблицы по этому разделу отражают перевод с 1 января 1994 года ресурсов Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями, в том числе одной должности класса Д-1, одной должности класса С-5, одной должности класса С-4 и трех должностей категории общего обслуживания из бюджета Департамента в раздел 15, ЭКА. Перевод этих ресурсов осуществляется на основе корректировки базы ресурсов на период 1994-1995 годов и предусматривает сокращение пересчитанной на двухгодичную основу базы по разделу 8. Пересмотренные предложения относительно любых новых процедур функционирования отделений связи в Центральных учреждениях при необходимости будут представлены позднее.

8.15 Предполагаемое распределение в процентном выражении общих ресурсов Департамента будет следующим:

	<u>Регулярный</u> <u>бюджет</u> (в процентах)	<u>Внебюджетные</u> <u>ресурсы</u>
A. Директивные органы	11,8	35,0
B. Административное руководство и управление	4,4	-
C. Программа работы	77,4	65,0
D. Оперативно-функциональное обслуживание программ	<u>6,4</u>	<u>-</u>
<u>Итого</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

А. Директивные органы

ТАБЛИЦА 8.4. СВОДНАЯ СМЕТА ПОТРЕБНОСТЕЙ НА 1994-1995 ГОДЫ
С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Комиссия по устойчивому развитию	-	264,0	-	-	264,0	14,8	278,8
Комиссия по социальному развитию	-	57,0	-	-	57,0	4,3	61,3
Комиссия по положению женщин	-	261,4	(56,1)	(21,4)	205,3	11,5	216,8
Комитет по планированию развития	-	327,4	-	-	327,4	18,3	345,7
Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития	130,0	-	-	130,0	7,3		137,3
Всемирный продовольственный совет	-	95,0	-	-	95,0	5,3	100,3
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин	-	475,1	-	-	475,1	18,6	493,7
Консультативный совет высокого уровня	-	287,0	-	-	287,0	16,1	303,1
Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	-	-	479,1	-	479,1	17,7	496,8
Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	-	189,5	1 536,8	810,9	1 726,3	123,4	1 849,7
Четвертая Всемирная конференция по положению женщин	-	696,8	1 023,8	146,9	1 720,6	102,8	1 823,4
Итого, регулярный бюджет	-	2 783,2	2 983,6	107,2	5 766,8	340,1	6 106,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	-	а) Услуги в поддержку мероприятий, финансируемых за счет внебюджет- ных средств	-
Итого а	-		-
		б) Основная деятельность	
	500,0	Добровольный фонд помощи малым островным развивающимся государ- ствам и наименее развитым странам для участия в Глобальной конфе- ренции по устойчивому развитию малых островных развивающихся госу- дарств и в процессе ее подготовки	1 200,0
	100,0	Целевой фонд Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития	500,0
	50,0	Целевой фонд для подготовительных мероприятий в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин	4 980,0
Итого б	650,0		6 680,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	650,0		6 680,0
		Всего, расходы	12 786,9

ТАБЛИЦА 8.5. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	759,3	2 258,7	297,4	3 018,0	191,1	3 209,1
Консультанты и эксперты	-	25,0	115,0	460,0	140,0	6,4	146,4
Путевые расходы в связи со служебными командировками	-	1 849,1	408,7	22,1	2 257,8	131,2	2 389,0
Услуги по контрактам	-	142,0	60,0	42,2	202,0	3,4	205,4
Общие оперативные расходы	-	7,8	141,2	-	149,0	8,0	157,0
Итого	-	2 783,2	2 983,6	107,2	5 766,8	340,1	6 106,9

ТАБЛИЦА 8.6. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Директивные органы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
ПГС	-	-	1	1	-	-	1	1
Итого	-	-	1	1	-	-	1	1

8.16 По данному подразделу предусмотрены ассигнования на обслуживание следующих постоянных межправительственных органов, экспертных органов и проведение глобальных мероприятий, ответственность за осуществление которых будет нести Департамент в соответствии со своим мандатом.

1. ПОСТОЯННЫЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ И ЭКСПЕРТНЫЕ ОРГАНЫ

a) Комиссия по устойчивому развитию

8.17 Комиссия по устойчивому развитию была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета решением 1993/207 Совета. Функции Комиссии изложены в резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи. В состав Комиссии входят 53 члена, избираемые на трехгодичный срок; Комиссия ежегодно проводит сессию продолжительностью от двух до трех недель; основное и техническое обслуживание Комиссии обеспечивает Департамент. Следующая сессия Комиссии состоится в 1994 году в Нью-Йорке или Женеве. Комиссия представляет доклады Второму комитету Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет.

b) Консультативный совет высокого уровня

8.18 Консультативный совет высокого уровня был учрежден в соответствии с резолюцией 47/191 от 22 декабря 1992 года. Консультативный совет является экспертным органом в составе 21 видного деятеля, которые выступают в личном качестве. Широкий круг полномочий Совета определен в резолюции 47/191. Совет ежегодно проводит сессию продолжительностью до пяти рабочих дней. По рекомендации Генерального секретаря члены Совета будут также принимать участие в работе сессий Комиссии по устойчивому развитию.

c) Комиссия по социальному развитию

8.19 Социальная Комиссия была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета резолюцией 10 (II) Совета от 21 июня 1946 года. В результате всеобъемлющего пересмотра функций Комиссии Совет в резолюции 1139 (XLI) от 29 июля 1966 года переименовал ее в Комиссию по социальному развитию в целях конкретизации ее роли как вспомогательного органа Совета, занимающегося широким кругом вопросов, касающихся политики в области социального развития.

8.20 В состав Комиссии входят 32 избираемых Экономическим и Социальным Советом члена, срок полномочий которых составляет четыре года. Раз в два года Комиссия проводит сессию продолжительностью восемь рабочих дней. Очередную сессию Комиссии планируется провести в 1995 году.

d) Комиссия по положению женщин

8.21 Комиссия по положению женщин была учреждена в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета резолюцией 11 (II) Совета от 21 июня 1946 года для разработки рекомендаций и представления докладов Совету по вопросам содействия осуществления прав женщин в политической, экономической, гражданской и социальной сферах и в области образования и для вынесения рекомендаций Совету по срочным проблемам, требующим безотлагательного внимания в области осуществления прав женщин в целях претворения в жизнь принципа равноправия мужчин и женщин и разработки предложений для осуществления таких рекомендаций. Круг полномочий Комиссии дополнительно расширен в соответствии с резолюцией 1987/22 Совета. В

состав Комиссии входят 45 членов, избираемых на четырехлетний период, и Комиссия ежегодно проводит сессию продолжительностью в восемь рабочих дней.

e) Комитет по планированию развития

8.22 Комитет по планированию развития был учрежден резолюцией 1035 (XXXVII) Экономического и Социального Совета от 15 августа 1964 года. Круг полномочий Комитета был утвержден резолюцией 1079 (XXXIX) Совета от 28 июля 1965 года. В состав Комитета входят 24 члена, выступающие в личном качестве, которые назначаются Советом по представлению Генерального секретаря на срок в три года. Комитет ежегодно проводит сессию продолжительностью в восемь рабочих дней. Комитет учредил три рабочие группы в составе восьми членов каждая, которые по просьбе Комитета в течение двухгодичного периода проводят, как правило, две сессии продолжительностью в пять рабочих дней для выполнения конкретных задач. Следует напомнить, что ведутся межправительственные консультации по вопросу о будущем Комитета и что до их завершения предусматривается сохранить объем ресурсов на прежнем уровне.

f) Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития

8.23 Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития был учрежден в соответствии с решением 1992/218 Экономического и Социального Совета от 30 апреля 1992 года. Круг полномочий Комитета определен в резолюции 46/235 Генеральной Ассамблеи от 13 апреля 1992 года. В состав Комитета входят 24 назначаемых правительствами эксперта, выступающие в личном качестве, которые избираются Советом на четырехлетний срок. Комитет проводит заседания один раз в два года продолжительностью в две недели, и первая сессия Комитета запланирована на 1994 год.

g) Всемирный продовольственный совет

8.24 ВПС был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года "на уровне министров или полномочных представителей в качестве органа Организации Объединенных Наций . . . , цели, функции и способ функционирования которого определены в резолюции XXII, принятой Всемирной продовольственной конференцией 16 ноября 1974 года". Совет представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Члены Всемирного продовольственного совета, принимающие участие в работе сессий Совета, не обладают правом на покрытие путевых расходов за счет Организации Объединенных Наций. Однако Организация оплачивает путевые расходы Председателя ВПС и членов его Бюро, выступающих от имени Совета при поддержании контактов с правительствами в период между сессиями Совета и проведении консультаций на региональном уровне по вопросам производства продовольствия, питания и инвестиций. В настоящее время проводятся межправительственные консультации по вопросу о будущем ВПС. С учетом того, что на данном этапе решение по этому вопросу не принято, предлагается сохранить ассигнования на покрытие путевых расходов Председателя Совета и членов его Бюро.

h) Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

8.25 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин был учрежден в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятой в резолюции 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года. В состав Комитета входят 23 эксперта, которые назначаются государствами - участниками Конвенции на четырехлетний срок полномочий и выступают в личном качестве. Комитет ежегодно проводит сессию продолжительностью в две недели и представляет доклады Ассамблее. В соответствии с положениями резолюции 1992/17 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года начиная с 1993 года Комитет будет проводить ежегодно сессии продолжительностью в три недели, пока он не ликвидирует своего отставания по рассмотрению докладов.

2. МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНФЕРЕНЦИИ

a) Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

8.26 Глобальная конференция будет созвана на Барбадосе в апреле 1994 года в соответствии с положениями резолюции 47/189 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года. Связанные с Конференцией мероприятия будут включать деятельность подготовительного комитета Конференции, учрежденного этой же резолюцией, и созыв самой Конференции. С учетом положений резолюции 40/243 от 18 декабря 1985 года эта деятельность будет финансироваться как из регулярного бюджета, так и за счет внебюджетных средств.

b) Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития

8.27 Решение о созыве Всемирной встречи на высшем уровне было принято Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/92 от 16 декабря 1992 года. В начале 1995 года состоится совещание в Дании. В целях подготовки Встречи на высшем уровне в соответствии с положениями резолюции 47/92 был учрежден Подготовительный комитет, который, как предполагается, в течение двухгодичного периода проведет три основные сессии. С учетом положений резолюции 40/243 деятельность, связанная с проведением Встречи на высшем уровне, будет финансироваться как из регулярного бюджета, так и за счет внебюджетных средств.

c) Четвертая Всемирная конференция по положению женщин

8.28 Решение о созыве четвертой Всемирной конференции по положению женщин было принято Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/129 от 14 декабря 1990 года, в которой она утвердила соответствующую рекомендацию Экономического и Социального Совета, содержащуюся в его резолюции 1990/12 от 24 мая 1990 года. Конференция состоится в сентябре 1995 года в Китае. Комиссия по положению женщин выполняет функции подготовительного комитета Конференции. С учетом положений резолюции 40/243 эта деятельность будет финансироваться как из регулярного бюджета, так и за счет внебюджетных средств.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

8.29 В таблице 8.4 приводится разбивка потребностей в ресурсах с разбивкой по видам деятельности и статьям расходов в рамках всей части А, таблица 8.5. Ниже приводится дополнительная подробная информация.

Расходы по персоналу

8.30 Сметные потребности по этой статье предназначены для финансирования временных должностей и обеспечения других штатных ресурсов, предлагаемых в контексте подготовки и обслуживания Международной конференции:

а) Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств: для подготовки к проведению Конференции предлагается предусмотреть ассигнования в размере 346 100 долл. США по статье "Временный персонал общего назначения" из расчета 12 человеко-месяцев для одной должности класса Д-1, одной должности класса С-4 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). Кроме того, потребуются ассигнования в размере 10 000 долл. США для оплаты сверхурочных в периоды максимальной рабочей нагрузки;

б) Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития: для подготовки сессий Подготовительного комитета и Встречи на высшем уровне, в том числе для рассмотрения социальных, экономических и правовых аспектов вопросов, включенных в ее повестку дня, потребуются ассигнования на общую сумму в 1 380 300 долл. США по статье "Временный персонал общего назначения" из расчета 24 человеко-месяца для четырех сотрудников категории специалистов и четырех сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды). Потребуется также ассигнования в размере 7000 долл. США для оплаты сверхурочных в периоды максимальной рабочей нагрузки;

в) четвертая Всемирная конференция по положению женщин: предлагается сохранить одну временную должность на уровне помощника Генерального секретаря для Генерального секретаря Конференции из расчета 24 человеко-месяца работы. Сотрудник на этой должности будет также контролировать работу Отдела по улучшению положения женщин, входящего в состав Департамента.

Кроме того, для подготовки Конференции потребуются ассигнования по статье "Временный персонал общего назначения" на общую сумму в 972 800 долл. США из расчета 24 человеко-месяца для одной должности класса С-5, одной должности класса С-4, одной должности класса С-3 и трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). Ассигнования в размере 8000 долл. США также потребуются для оплаты сверхурочных в периоды максимальной рабочей нагрузки в ходе подготовки Конференции.

Консультанты и эксперты

8.31 Ассигнования в размере 140 000 долл. США на оплату консультативных услуг экспертов потребуются в связи с подготовкой исследований и докладов по конкретным вопросам для вышеупомянутых трех конференций в случае отсутствия в Департаменте таких экспертов:

- a) Глобальная Конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств - 20 000 долл. США;
- b) Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития - 100 000 долл. США;
- c) четвертая Всемирная конференция по положению женщин - 20 000 долл. США.

Путевые расходы в связи со служебными командировками

8.32 Общие потребности по этой статье исчисляются в размере 2 257 800 долл. США. Ниже приводится их разбивка:

a) Путевые расходы делегатов и членов комитета и участников заседаний

	<u>В долл. США</u>
Комиссия по устойчивому развитию	264 000
Комиссия по социальному развитию	57 000
Комиссия по положению женщин	205 000
Комитет по планированию развития	327 000
Комитет по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергетическим ресурсам в целях развития	130 000
Всемирный продовольственный Совет	95 000
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин	333 100
Консультативный совет высокого уровня	287 000
Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	15 000
Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	85 000
Четвертая Всемирная конференция по положению женщин	<u>180 000</u>
Итого <u>a</u>	<u>1 978 800</u>

b) Путевые расходы персонала

Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	60 000
Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	100 000
Четвертая Всемирная конференция по положению женщин	<u>119 000</u>
Итого <u>b</u>	<u>279 000</u>
Всего	<u>2 257 800</u>

8.33 Предусматриваются ассигнования в связи с поездками членов функциональных комиссий и комитетов Экономического и Социального Совета и постоянных экспертных органов с учетом сметных потребностей, вытекающих из программы работы этих межправительственных и экспертных органов, запланированной на двухгодичный период 1994-1995 годов. Далее приводится подробная разбивка ассигнований на покрытие путевых расходов участников всемирных конференций, упомянутых ниже:

a) предусматриваются ассигнования в размере 15 000 долл. США для Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств на покрытие путевых расходов представителей национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, в связи с участием в работе конференций в соответствии с положениями резолюции 3280 (XXIX);

b) предусматриваются ассигнования в размере 85 000 долл. США для Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития с разбивкой по следующим статьям расходов:

i) 70 000 долл. США - для оплаты путевых расходов видных деятелей, которые будут приглашены на Встречу;

ii) 15 000 долл. США - для покрытия путевых расходов представителей национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, в связи с участием во Встрече в соответствии с положениями резолюции 3280 (XXIX);

c) 180 000 долл. США - для четвертой Всемирной конференции по положению женщин с разбивкой по следующим статьям расходов:

i) 115 000 долл. США - в связи с участием в Конференции членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с положениями одобренной Экономическим и Социальным Советом резолюции 36/8 Комиссии по улучшению положения женщин, которые будут принимать участие в работе Конференции в качестве экспертов;

ii) 50 000 долл. США - для покрытия расходов в связи с участием в Конференции отдельных лиц, которым Генеральный секретарь направит приглашение в знак признания их личного вклада в дело улучшения положения женщин;

iii) 15 000 долл. США - для покрытия путевых расходов представителей национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, в связи с участием в работе Конференции в соответствии с положениями резолюции 3280 (XXIX).

8.34 Предлагаемые в пункте 8.32 ассигнования на покрытие путевых расходов персонала (279 000 долл. США) предназначены для организации миссий по вопросам планирования, проведения консультаций с правительствами и международными организациями и участия в работе совещаний, связанных с подготовкой и обслуживанием двух конференций и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Услуги по контрактам

8.35 Сметные потребности по этой статье (202 000 долл. США) включают:

a) ассигнования на выплату гонораров членам Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с положениями Конвенции (142 000 долл. США); и

b) ассигнования в размере 60 000 долл. США на публикации в связи с подготовкой к проведению четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Общие оперативные расходы

8.36 Сметные ассигнования по этой статье (149 000 долл. США) предназначены для осуществления подготовительных мероприятий и проведения международных конференций и совещаний, упомянутых выше, включая ассигнования по статье "Связь", "Представительские расходы", "Прочие услуги и принадлежности"; ниже приводится разбивка этих расходов:

	<u>В долл. США</u>
a) Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	28 000
b) Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития	61 000
c) четвертая Всемирная конференция по положению женщин	60 000

В. Административное руководство и управление

ТАБЛИЦА 8.7. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	1 471,0	-	-	1 471,0	110,0	1 581,0
Консультанты и эксперты	-	26,6	-	-	26,6	1,5	28,1
Поездки в связи со служебными командировками	-	179,0	-	-	179,0	10,0	189,0
Стипендии, пособия и взносы	-	-	500,0	-	500,0	28,1	528,1
Итого	-	1 676,6	500,0	29,8	2 176,6	149,6	2 326,2

ТАБЛИЦА 8.8. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Канцелярия заместителя Генерального секретаря

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	1	1	-	-	-	-	1	1
С-5	1	1	-	-	-	-	1	1
С-4	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	4	4	-	-	-	-	4	4
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	5	5	-	-	-	-	5	5
Итого	5	5	-	-	-	-	5	5
Всего	9	9	-	-	-	-	9	9

8.37 Канцелярия заместителя Генерального секретаря обеспечивает общее руководство, контроль и управление деятельностью Департамента по осуществлению возложенных на него функций, нашедших отражение в утвержденной программе работы, особенно в обеспечении того, чтобы деятельность Департамента была в первую очередь направлена на реализацию комплексного подхода к экономическим, социальным и экологическим аспектам развития.

8.38 Деятельность Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития включает выработку рекомендаций для государств-членов по вопросам разработки политики, которая обеспечивала бы устойчивое развитие на основе принципов справедливости и участия, а также поддержание внешних связей, особенно в связи с важной необходимостью обеспечения руководства и координации и поддержания контактов с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями в процессе реализации Повестки дня на XXI век.

8.39 В контексте внешних связей Департамент будет участвовать в деятельности, осуществляемой Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций, и поддерживать тесные контакты со службами Организации Объединенных Наций по поддержанию связей с неправительственными организациями, межучрежденческой группой, учрежденной в 1975 году в качестве совместно финансируемого проекта Объединенного комитета, в целях укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями. Канцелярия заместителя Генерального секретаря будет сотрудничать со службами по связи по вопросам экономического и социального развития, в частности в аспектах, касающихся Комиссии по устойчивому развитию и других вспомогательных органов Экономического и Социального и конференций Организации Объединенных Наций, запланированных на двухгодичный период. Эта деятельность будет, в частности, включать выпуск 10 номеров информационного бюллетеня о деятельности неправительственных организаций, выпуск издания "Voices from Africa" и других информационных материалов, а также организацию необходимых совещаний и консультаций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.40 Ассигнования для Канцелярии заместителя Генерального секретаря предназначаются для финансирования одной должности заместителя Генерального секретаря, одной должности класса Д-1, одной должности класса С-5, одной должности класса С-4 и пяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды).

Консультанты и эксперты

8.41 Сметные ассигнования по этой статье (26 600 долл. США) предназначаются для оплаты услуг экспертов, необходимых для проведения исследований, выходящих за рамки отдельных программ, в частности в отношении перспектив, обеспечивающих устойчивое развитие на основе принципов справедливости и участия.

Поездки в связи со служебными командировками

8.42 Сметные ассигнования по этой статье (179 000 долл. США) предназначаются для покрытия расходов, связанных с участием заместителя Генерального секретаря и его ближайших сотрудников в заседаниях органов Организации Объединенных Наций, консультациях с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и учреждениями и выполнением заместителем Генерального секретаря представительских функций от имени Генерального секретаря.

Стипендии, пособия и взносы

8.43 Сметные ассигнования по этой статье (500 000 долл. США) предназначаются для выплаты взноса Организации Объединенных Наций на деятельность служб связи с неправительственными организациями. Эти ассигнования представляют собой исчисленную на данный момент долю расходов Организации Объединенных Наций на период 1994-1995 годов, связанных с их деятельностью. Взнос Организации Объединенных Наций будет осуществляться как в виде денежных средств, так и в виде материальных

средств. Размер денежной части этого взноса будет определен на основе решения АКК по этому вопросу, которое должно быть принято до конца 1993 года. Впоследствии предлагаемые ассигнования (500 000 долл. США) будут выделяться на основе гибкого подхода и распределяться с учетом использования взноса в виде материальных средств и утвержденных договоренностей о распределении расходов.

С. Программа работы

1. РАЗРАБОТКА ПОЛИТИКИ

ТАБЛИЦА 8.9. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	4 431,1	-	-	4 431,1	337,9	4 769,0
Консультанты и эксперты	-	67,0	40,0	59,7	107,0	6,3	113,3
Поездки в связи со служебными командировками	-	80,0	-	-	80,0	4,5	84,5
Услуги по контрактам	-	170,0	(2,0)	(1,1)	168,0	9,4	177,4
Стипендии, пособия и взносы	-	101,1	-	-	101,1	5,7	106,8
Итого	-	4 849,2	38,0	0,7	4 887,2	363,8	5 251,0

ТАБЛИЦА 8.10. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Группа разработки политики

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-1	3	3	-	-	-	-	3	3
С-5	5	5	-	-	-	-	5	5
С-4	4	4	-	-	-	-	4	4
С-3	1	1	-	-	-	-	1	1
С-2/1	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	14	14	-	-	-	-	14	14
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	-	-	-	-	2	2
Прочие разряды	7	7	-	-	-	-	7	7
Итого	9	9	-	-	-	-	9	9
Всего	23	23	-	-	-	-	23	23

8.44 Юридическим основанием для программы деятельности в области разработки политики служат мандаты, сформулированные Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, которые содержат широкий спектр целей и обязательств в области международного сотрудничества и развития. К числу этих документов относится Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Кроме того, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/181 просила Генерального секретаря разработать предложения в отношении повестки дня для развития, содержащие анализ и рекомендации относительно путей укрепления роли Организации Объединенных Наций и связей между Организацией Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями в вопросах содействия международному сотрудничеству. В своей резолюции 47/92 Ассамблея постановила созвать в целях содействия международному социальному развитию Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития на уровне глав государств и правительств.

8.45 Юридическим основанием для этой деятельности служат также программа 11 "Общие вопросы и политика, включая координацию" и программа 12 "Вопросы и политика в области глобального развития" (в частности подпрограмма 5 "Развитие и окружающая среда") среднесрочного плана на период 1992-1997 годов в его пересмотренном варианте (A/47/6/Rev.1).

8.46 В связи с тем, что нынешний среднесрочный план на период 1992-1997 годов в неполной мере отражает новые долгосрочные мандаты, вытекающие из соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, на данном этапе не представляется возможным разбить все предложения в отношении бюджета по программам в области разработки политики на конкретные подпрограммы. Предложения относительно разбивки деятельности, которая должна осуществляться Департаментом, на подпрограммы, будут представлены в контексте следующих пересмотров среднесрочного плана.

8.47 Рассматриваемая деятельность будет осуществляться Группой разработки политики, которая в своей деятельности будет подотчетна непосредственно заместителю Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития.

8.48 Общая направленность деятельности будет заключаться в оказании содействия государствам-членам и международным организациям в разработке комплексного подхода в рамках системы Организации Объединенных Наций ко всем аспектам развития, включая разработку перспектив развития, обеспечивающих как экономическую эффективность, так и всестороннее продуктивное участие всех слоев общества, а также в содействии реализации такого подхода.

8.49 Одним из важных направлений деятельности будет разработка скоординированного подхода к ключевым вопросам политики (таким, как рост и структурная перестройка, ликвидация нищеты, голода и недоедания и вовлечение всех групп населения в процесс развития) и содействие в реализации такого подхода.

8.50 Рассматриваемая деятельность будет включать координацию осуществления деклараций, стратегий и программ действий, принятых на основных конференциях и совещаниях Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам. Она будет включать также координацию подготовки соответствующих докладов Генерального секретаря по вопросам политики, а также координацию подготовки (если эти функции не будут возложены на какое-либо иное подразделение) к международным конференциям Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, включая Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития.

8.51 Основная цель деятельности Департамента по вопросам борьбы с нищетой будет заключаться в выработке рекомендаций по вопросам политики для других организаций системы Организации Объединенных Наций и подготовке соответствующих докладов, необходимых для оказания основной поддержки Комиссии по устойчивому развитию, Комиссии социального развития, Комиссии по положению женщин, Второму и Третьему комитетам Генеральной Ассамблеи, Экономическому и Социальному Совету и вспомогательным органам АКК, таким, как ККАВ, используя материалы, поступающие от заинтересованных организаций. Предполагается, что вышеупомянутые мероприятия и формы сотрудничества позволят обеспечить более эффективное отражение, учет и координацию вопросов борьбы с нищетой в контексте других основных вопросов

политики, таких, как рост и структурная перестройка, голод и недоедание, улучшение положения женщин и устойчивое развитие. Кроме того, разработка единых подходов к вопросам борьбы с нищетой, например в отношении критериев определения черты бедности и определения наименее развитых стран, будет способствовать согласованию политики по вопросам борьбы с нищетой в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

8.52 Деятельность Департамента в области борьбы с голодом и недоеданием будет сосредоточена на следующих конкретных областях:

a) улучшение координации деятельности системы Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей Организации Объединенных Наций по смягчению проблемы голода, нашедших отражение в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и в Новой программе по обеспечению развития в Африке в 90-е годы;

b) оценка непосредственных и долгосрочных последствий быстрого изменения международного политического и экономического климата, для положения с продовольственной безопасностью в развивающихся странах, с выработкой, при необходимости, рекомендаций в отношении мер по улучшению положения;

c) оценка опыта осуществления стратегий в области продовольственной безопасности, в частности на национальном уровне, с уделением особого внимания роли частного сектора;

d) содействие сотрудничеству между развивающимися странами, с уделением первостепенного внимания основным вопросам политики, касающимся разработки технологий производства продуктов питания, передачи и применения этих технологий;

e) обеспечение более эффективного сотрудничества по вопросам борьбы с голодом за счет большего акцента на вопросах борьбы с голодом и нищетой в политике развитых стран по оказанию помощи в целях развития;

f) наблюдение, в консультации с ЮНКТАД и ФАО и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, за тенденциями на мировом рынке сельскохозяйственных и тропических товаров и положением в отношении глобальной продовольственной безопасности, с уделением особого внимания потребностям всех развивающихся стран, включая страны, являющиеся чистыми импортерами продовольствия;

g) анализ влияния войн и гражданских беспорядков на остроту проблемы голода в пострадавших от них странах, включая выработку, при необходимости, предложений в отношении мер по улучшению положения, и разработка рекомендаций в отношении более эффективных мер для обеспечения безопасной доставки чрезвычайной продовольственной помощи.

8.53 Будет оказываться основная поддержка деятельности Консультативного совета высокого уровня, включая координацию мероприятий других подразделений Секретариата

Организации Объединенных Наций. В порядке оказания поддержки работе Совета будет проводиться анализ взаимодействия и согласованности таких целей, как обеспечение высоких темпов устойчивого социально-экономического развития и недопущение ухудшения состояния окружающей среды, в частности в отношении путей и средств осуществления Повестки дня на XXI век. Предполагается, что Советом в течение двухгодичного периода могут быть рассмотрены вопросы, которые были намечены Комиссией по устойчивому развитию для ежегодного рассмотрения, например важнейшие элементы процесса устойчивого развития; механизмы принятия решений; роль основных групп населения, образование, наука, передача экологически чистой технологии, сотрудничество и создание потенциала, финансовые ресурсы и механизмы.

8.54 В течение двухгодичного периода, при наличии соответствующих решений в отношении будущей деятельности Комитета по планированию развития, основная поддержка будет предоставляться также и этому органу.

8.55 Более подробное описание деятельности по категориям и видам приводится ниже.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

а) Внешние связи: связи и сотрудничество с соответствующими межправительственными организациями, а также неправительственными организациями, включая научные и деловые круги, в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в том числе в области ликвидации голода и недоедания. Участие в деятельности: а) Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям и научно-исследовательских учреждений по вопросам увеличения производства продуктов питания в развивающихся странах и передачи технологии**; и б) Комитета содействия развитию ОЭСР и других региональных и межрегиональных учреждений по вопросам развития в вопросах, касающихся возможностей повышения эффективности сотрудничества в области развития в целях оказания содействия усилиям развивающихся стран по борьбе с нищетой и голодом.

2. Обслуживание органов (РБ)

а) Документация для органов:

- i) подготовка семи докладов для Генеральной Ассамблеи (сорок девятая и пятидесятая сессии): доклад, посвященный определенным основным вопросам политики, требующим принятия согласованных международных действий (на ежегодной основе); повестка дня для развития (на ежегодной основе);

** Второстепенное значение.

прогресс в осуществлении Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности возобновлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций; и ход подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Оказание содействия ВПС в подготовке его доклада Генеральной Ассамблее о работе его девятнадцатой сессии;

- ii) доклады для Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и для самой Встречи на высшем уровне (при необходимости);
- iii) шесть докладов для ВПС (девятнадцатая сессия): вопросы политики, касающиеся оценки национальных и региональных стратегий в области продовольствия; положение в мире в отношении голода и недоедания; адекватность усилий по обеспечению продовольственной безопасности в развивающихся странах, включая контроль за потоками помощи, и рекомендации по улучшению положения; последствия развития международной торговли для экономики развивающихся стран в аспектах, касающихся их усилий в области продовольствия; вопросы продовольственной безопасности, обусловленные глобальными политическими и экономическими изменениями; и обзор основных приоритетов в области продовольственной безопасности, которые были определены в ходе глобальных конференций, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей, Международная конференция по проблемам питания, Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Всемирная конференция по правам человека, Международная конференция по народонаселению и развитию, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и четвертая Всемирная конференция по положению женщин;
- iv) четыре доклада для межправительственных региональных и межрегиональных совещаний ВПС по вопросам региональной продовольственной безопасности, включая последствия перемен в Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств для продовольственной безопасности развивающихся стран;
- v) восемь информационных докладов для Консультативного совета высокого уровня по вопросам, которые должны быть рассмотрены Советом; и до восьми докладов для Комитета по планированию развития (при наличии соответствующего решения о продолжении его работы);
- b) специальные группы экспертов: два совещания специальных групп по следующим вопросам: "Повестка дня для развития" и продовольственная безопасность.

3. Публикации (РБ)

- a) Два периодических издания: Мнения и рекомендации Консультативного совета высокого уровня относительно списка экспертов и Комитета по планированию развития

(при наличии решения о продолжении его работы); и департаментский информационный бюллетень "Departmental Newsletter" (12 номеров)**;

b) одно неперiodическое издание: Смягчение и уменьшение масштабов проблемы нищеты.

4. Информационные материалы и обслуживание (РБ)

Подборки информационных материалов: ежегодные информационные бюллетени с разъяснением вопросов, рассматриваемых Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей, и их рекомендации относительно принятия международным сообществом мер по улучшению положения**; четыре информационных сборника, содержащие резюме по определенным вопросам политики, которые должны быть рассмотрены Советом и Ассамблеей; двухгодичные подборки материалов для печати, касающиеся сессий Экономического и Социального Совета; пресс-релизы, посвященные сессиям ВПС и заявлениям его членов, рассмотрению проблем голода/нищеты на сессиях Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; пресс-конференции Председателя ВПС и других членов Бюро; и ежегодные семинары для представителей средств массовой информации, неправительственных организаций и лиц, отвечающих за разработку национальной политики**.

5. Координация, согласование и связь (РБ)

Содействие деятельности АКК по вопросам продовольственной безопасности, представляющим интерес для системы Организации Объединенных Наций, а также деятельности Подкомитета АКК по проблемам питания и других соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая бреттонвудские учреждения, в том что касается последствий политики и программ структурной перестройки экономики для продовольственной безопасности и положения с питанием в развивающихся странах. Сотрудничество с ФАО, ВПС и МФСР по вопросам координации деятельности расположенных в Риме органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами продовольствия, по проблемам искоренения голода и недоедания.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.56 Кадровые ресурсы, необходимые для осуществления деятельности в области разработки политики, включают 14 должностей категории специалистов и 9 должностей категории общего обслуживания, включая 2 должности категории общего обслуживания высшего разряда. После того как окончательно определится организационная структура Департамента, эти ресурсы будут объединены в рамках организационного подразделения, подотчетного в своей деятельности заместителю Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития.

** Второстепенное значение.

8.57 В данной ситуации, когда отсутствует решение относительно будущей деятельности и местонахождения ВПС, расходы по персоналу включают также ассигнования в размере 581 900 долл. США для обеспечения финансирования, на прежнем уровне в целях покрытия расходов, связанных с техническим обслуживанием заседаний ВПС, включая письменный и устный перевод на шесть официальных языков.

Консультанты и эксперты

8.58 Сметные ассигнования по этой статье составляют 107 000 долл. США. Эта сумма включает ассигнования в размере 75 000 долл. США, отражающие рост ресурсов в объеме 40 000 долл. США, для оплаты услуг консультантов в связи со специальными исследованиями и подготовкой докладов по вопросам голода, недоедания и продовольственной безопасности и документов для Комитета по планированию развития и Консультативного совета высокого уровня, а также ассигнования для покрытия расходов, связанных с работой двух специальных групп экспертов по вопросам продовольственной безопасности и "Повестки дня для развития" (32 000 долл. США).

Поездки в связи со служебными командировками

8.59 Сметные ассигнования в размере 80 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов, связанных с поездками сотрудников для проведения консультаций с организациями системы Организации Объединенных Наций, финансовыми и другими учреждениями и участием в совещаниях Организации Объединенных Наций и других органов, в том числе Подкомитета АКК по проблемам питания.

Услуги по контрактам

8.60 Сметные ассигнования в размере 168 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов, связанных с письменным переводом, редактированием, подготовкой к печати и изданием документов и публикаций по контрактам.

Стипендии, пособия и взносы

8.61 Сумма в размере 110 100 долл. США представляет собой взнос Организации Объединенных Наций на деятельность Подкомитета АКК по проблемам питания. Расходы, связанные с деятельностью этого Подкомитета, распределяются между организациями - членами Подкомитета; Департамент будет принимать участие в его работе от имени Организации Объединенных Наций.

2. УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

ТАБЛИЦА 8.11. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	5 554,2	-	-	5 554,2	439,2	5 993,4
Консультанты и эксперты	-	71,3	150,0	210,3	221,3	12,6	233,9
Поездки в связи со служебными командировками	-	97,5	-	-	97,5	5,5	103,0
Услуги по контрактам	-	62,0	(3,0)	(4,8)	59,0	3,2	62,2
Итого, регулярный бюджет	-	5 785,0	147,0	2,5	5 932,0	460,5	6 392,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	-	а) Услуги в поддержку мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств	-
Итого а	-		-
	-	б) Основная деятельность	
	-	Целевой фонд для Программы в области взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием	110,0
	-	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для содействия мероприятиям, связанным с выполнением Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	100,0
Итого б	-		210,0
	-	в) Оперативные проекты	-
Итого в	-		-
Итого а, б и в	-		210,0
Всего, расходы			6 602,5

ТАБЛИЦА 8.12. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Отдел по устойчивому развитию

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	3	3	-	-	-	-	3	3
С-5	6	6	-	-	-	-	6	6
С-4	6	6	-	-	-	-	6	6
С-3	2	2	-	-	-	-	2	2
С-2/1	2	2	-	-	-	-	2	2
Итого	20	20	-	-	-	-	20	20
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	-	-	-	-	1	1
Прочие разряды	14	14	-	-	-	-	14	14
Итого	15	15	-	-	-	-	15	15
Всего	35	35	-	-	-	-	35	35

8.62 Юридическим основанием для деятельности в области устойчивого развития служат резолюция 47/190 от 22 декабря 1992 года, в которой Ассамблея одобрила Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, Повестку дня на XXI век и не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех лесов, которые были приняты Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 14 июня 1992 года, и резолюция 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года об организационных механизмах по осуществлению решений ЮНСЕД.

8.63 Программа деятельности в этой области частично охватывается также подпрограммой 5 "Развитие и окружающая среда" программы 12 "Вопросы и политика в области глобального развития", подпрограммой 3 "Координация и согласование деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях устойчивого развития" программы 17 "Наука и техника в целях устойчивого развития", подпрограммой 1 "Координация в области водных ресурсов" программы 19 "Природные ресурсы" и подпрограммой 3 "Содействие освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии" программы 20 "Энергетика" среднесрочного плана

на двухгодичный период 1994-1995 годов в его пересмотренном варианте (A/47/6/Rev.1).

8.64 В связи с тем, что нынешний среднесрочный план на период 1992-1997 годов не в полной мере отражает новые долгосрочные мандаты, сформулированные в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии по вопросам осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также в решениях Комиссии по устойчивому развитию, одобренных Экономическим и Социальным Советом, разбивка программы деятельности на конкретные подпрограммы не даётся. Предложения, касающиеся разбивки деятельности, возложенной на Департамент, на подпрограммы, будут представлены в контексте последующего пересмотра среднесрочного плана.

8.65 На своей первой сессии в июне 1993 года Комиссия по устойчивому развитию утвердила свою многолетнюю тематическую программу работы на период 1993-1997 годов. В этой программе 40 глав Повестки дня на XXI век объединены в следующие девять тематических разделов: a) важнейшие элементы процесса устойчивого развития; b) финансовые ресурсы и механизмы; c) образование, наука, передача экологически чистых технологий, сотрудничество и создание потенциала; d) механизмы принятия решений; e) роль основных групп населения; f) здравоохранение, населенные пункты и ресурсы пресной воды; g) земельные ресурсы, опустынивание, лесоводство и биологическое разнообразие; h) атмосфера, океаны и все виды морей; i) токсичные химические вещества и опасные отходы. Комиссия постановила также, что разделы a-e, которые носят общий межсекторальный характер, будут рассматриваться Комиссией ежегодно, а разделы f-i, которые носят в основном секторальный характер, будут рассматриваться на многолетней основе. Соответственно, программа работы Комиссии на период 1994-1995 годов будет включать рассмотрение разделов a-g и i.

8.66 Комиссия далее постановила, что в своей работе по тематическим разделам, включенным в многолетнюю программу работы, она будет обеспечивать комплексный подход к окружающей среде и развитию, всецело руководствуясь принципами Рио-де-Жанейрской декларации, другими аспектами ЮНСЕД и положениями резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи, с учетом взаимосвязи между секторальными и межсекторальными компонентами соответствующих глав Повестки дня на XXI век.

8.67 Настоящая программа будет осуществляться Отделом по устойчивому развитию, который предлагается учредить в соответствии с положениями резолюции 47/191, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря учредить в рамках Департамента по вопросам координации политики и устойчивого развития четко определенную, высококвалифицированную и компетентную структуру секретариатского обслуживания для оказания помощи Комиссии по устойчивому развитию, Межучрежденческому комитету по устойчивому развитию и Консультативному совету высокого уровня.

8.68 Общая цель Отдела заключается в оказании помощи государствам-членам и Комиссии по устойчивому развитию и ее рабочим группам открытого состава в мониторинге и обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и в выработке рекомендаций по вопросам политики в области устойчивого развития. Под общим руководством Комиссии по устойчивому развитию

Отдел будет проводить исследования и осуществлять подготовку аналитических докладов по этим вопросам. Он будет также проводить семинары и консультации экспертов, публиковать и распространять информацию и сотрудничать с другими организационными подразделениями, правительствами, соответствующими международными организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, включая многосторонние финансовые учреждения, а также неправительственные организации и основные группы, по вопросам, связанным с осуществлением решений Конференции и устойчивым развитием в целом.

8.69 В области финансов первостепенное внимание будет уделяться оказанию содействия Комиссии по устойчивому развитию в мониторинге и обзоре финансовых аспектов осуществления Повестки дня на XXI век, в частности положений и обязательств, содержащихся в ее главе 33, посвященной финансовым ресурсам и механизмам, а также в оценке конкретных финансовых потребностей и приоритетов, связанных с секторальными компонентами Повестки дня на XXI век, с учетом ее многолетней тематической программы работы.

8.70 Особое внимание будет также уделяться оказанию содействия Комиссии в мониторинге и обзоре положений Повестки дня на XXI век, связанных с важнейшими элементами процесса устойчивого развития, такими, как необходимость создания благоприятного экономического климата, борьба с нищетой, обеспечение устойчивых структур потребления и производства и образа жизни и ограничение воздействия демографических факторов на возможности жизнеобеспечения планеты.

8.71 Одним из важных направлений деятельности Отдела будет оказание содействия Комиссии в мониторинге и обзоре осуществления межсекторальных компонентов Повестки дня на XXI век, связанных с образованием, наукой, передачей экологически чистых технологий, сотрудничеством и созданием потенциала, в частности в отношении секторальных программных областей Повестки дня на XXI век.

8.72 Отдел будет также оказывать содействие Комиссии в мониторинге и обзоре осуществления положений Повестки дня на XXI век, связанных с секторальными разделами ее многолетней программы работы на 1994 и 1995 годы, такими, как здравоохранение, населенные пункты и ресурсы пресной воды; токсичные химические вещества и опасные отходы; и земельные ресурсы, опустынивание, лесоводство и биологическое разнообразие.

8.73 Одно из важных направлений деятельности будет связано с оказанием содействия Комиссии в осуществлении ее функций, связанных с рассмотрением информации, представленной правительствами, включая, например, информацию в виде периодических сообщений или национальных докладов о деятельности, проводимой ими в осуществление Повестки дня на XXI век, о стоящих перед ними проблемах, например проблемах, связанных с финансовыми ресурсами и передачей технологии, и о других вопросах окружающей среды и развития, которые они считают актуальными. Эта деятельность будет осуществляться в соответствии с рекомендациями для Секретариата в отношении организации такой информации, на основании решений Комиссии.

8.74 Будет уделяться также внимание вопросам Повестки дня на XXI век, связанным с ролью женщин, молодежи, коренных народов, органов местного самоуправления, научных

и деловых кругов и других основных групп, а также механизмам принятия решений в рамках осуществления Повестки дня на XXI век и содействию учету соображений устойчивого развития в целом.

8.75 Деятельность Отдела будет включать также координацию поддержки, предоставляемой Комиссии по науке и технике в целях развития, обеспечение основного обслуживания и координацию для Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергии в целях развития и координацию вклада в деятельность Комиссии по природным ресурсам, а также соответствующей деятельности Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи и других межправительственных органов. Отдел будет отвечать также за оказание основной поддержки подготовке к Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которая должна состояться в Барбадосе в 1994 году.

Деятельность

1. Международное сотрудничество (РБ)

Поддержание связей и сотрудничества с межправительственными организациями за рамками системы Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями, а также основными группами, указанными в Повестке дня на XXI век, по вопросам, входящим в компетенцию Комиссии по устойчивому развитию.

2. Обслуживание органов (РБ)

а) Документация для органов

i) Два доклада для Генеральной Ассамблеи (сорок девятая и пятидесятая сессии) по наблюдаемым в развивающихся странах тенденциям в разведке и освоении источников энергии; дальнейшему прогрессу в деле обеспечения безопасного водоснабжения и санитарии для всех;

ii) тринадцать докладов для Комиссии по устойчивому развитию по следующим вопросам: ход осуществления Повестки дня на XXI век, с уделением особого внимания межсекторальным компонентам Повестки дня на XXI век и важнейшим элементам процесса устойчивого развития и с анализом достигнутого прогресса, основных тенденций и основных проблем, с которыми сталкиваются страны в процессе осуществления Повестки дня на XXI век (с уделением первостепенного внимания в 1994 году главам 2, 4, 38 и 39 Повестки дня на XXI век, а в 1995 году - главам 3, 5, 8 и 40) (на ежегодной основе); финансовые ресурсы и механизмы осуществления Повестки дня на XXI век (на ежегодной основе); образование, наука, передача экологически чистых технологий, сотрудничество и создание потенциала (с уделением первостепенного внимания в 1994 году главам 34 и 37 Повестки дня на XXI век, а в 1995 году - главам 16, 34 и 35); по разделу f Повестки дня на XXI век (Здравоохранение, населенные пункты и ресурсы пресной воды); по разделу i (Токсичные химические вещества и опасные отходы) и по разделу g (Земельные ресурсы, опустынивание, лесоводство и биологическое

разнообразии); деятельность системы Организации Объединенных Наций в областях, связанных с тематическими разделами Повестки дня на XXI век, вошедшими в многолетнюю тематическую программу работы на 1994 и 1995 годы (на ежегодной основе); деятельность межправительственных организаций за рамками системы Организации Объединенных Наций в областях, связанных с тематическими разделами Повестки дня на XXI век, вошедшими в многолетнюю тематическую программу (на ежегодной основе); о деятельности в рамках инициативы "Пульс развития" и выработке показателей устойчивого развития; функционирование межправительственного механизма в отношении осуществления Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в свете нынешнего процесса активизации и перестройки деятельности в экономической, социальной и других смежных областях; о безотлагательных и основных вопросах для рассмотрения на заседании Комиссии на высоком уровне (на ежегодной основе);

iii) четыре доклада для Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития по следующим вопросам: изменение глобальных структур энергопотребления; обновленная информация о новых и возобновляемых источниках энергии; основные направления энергетических программ и деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в этой области; основные направления энергетических программ и деятельности отдельных межправительственных и неправительственных организаций в этой области;

iv) два доклада для Комитета по природным ресурсам (вторая сессия) по следующим вопросам: деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов и межучрежденческая координация; меры, осуществляемые правительствами в целях достижения целей Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Повестки дня на XXI век по водным ресурсам.

b) Специальные группы экспертов: шесть совещаний по секторальным и межсекторальным вопросам, относящимся к программе работы Комиссии, а также по вопросам финансирования и технологии. Подготовка информационных документов и докладов для специальных групп экспертов.

3. Публикации (РБ)

a) Одно периодическое издание: информационный бюллетень Комиссии по устойчивому развитию;

b) технические материалы: обеспечение информационной базы данных о ходе осуществления Повестки дня на XXI век на национальном уровне.

4. Координация, согласование и связь (РБ)

Содействие деятельности Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и Подкомитета АКК по водным ресурсам. Общесистемная координация деятельности по созданию собственного потенциала в области науки и техники в целях развития, мониторинга и технологии, оценки и прогнозирования.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.76 Ассигнования на персонал, необходимые для осуществления деятельности в области устойчивого развития, предусматривают финансирование 20 должностей категории специалистов и 15 должностей категории общего обслуживания, включая одну должность категории общего обслуживания высшего разряда. После того как окончательно определится организационная структура Департамента, в его рамках будет функционировать Отдел по устойчивому развитию, возглавляемый директором на должности класса Д-2.

Консультанты и эксперты

8.77 Сметные ресурсы в размере (221 300 долл. США), отражающие рост ресурсов в размере 150 000 долл. США, включают ассигнования в объеме 86 300 долл. США для финансирования услуг консультантов в связи с исследованиями и подготовкой документов по конкретным секторальным и межсекторальным вопросам Повестки дня на XXI век и ассигнования в размере 135 000 долл. США на покрытие расходов, связанных с проведением шести совещаний групп экспертов.

Поездки в связи со служебными командировками

8.78 Сметные ассигнования в размере (97 500 долл. США) предназначаются для покрытия расходов, связанных с поездками сотрудников для проведения консультаций и сбора информации и данных в контексте подготовки документов для Комиссии по устойчивому развитию и участием в работе совещаний Организации Объединенных Наций и других органов, включая вспомогательные органы АКК, занимающиеся вопросами устойчивого развития.

Услуги по контрактам

8.79 Сметные ассигнования по этой статье (59 000 долл. США) предназначаются для покрытия расходов на выпуск документов и публикаций, связанных с деятельностью Комиссии по устойчивому развитию.

3. ДЕЛА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И КООРДИНАЦИЯ ПРОГРАММ

ТАБЛИЦА 8.13. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	8 497,8	-	-	8 497,8	666,0	9 163,8
Консультанты и эксперты	-	28,0	10,0	35,7	38,0	2,2	40,2
Поездки в связи со служебными командировками	-	219,1	-	-	219,1	12,3	231,4
Услуги по контрактам	-	111,7	(1,0)	(0,8)	110,7	6,3	117,0
Итого, регулярный бюджет	-	8 856,6	9,0	0,1	8 865,6	686,8	9 552,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	-	а) Услуги в поддержку мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств	-
Итого а	-		-
		б) Основная деятельность	
	220,0	Целевой фонд для тематических исследований по вопросу об осуществлении оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций	130,0
Итого б	220,0		130,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	220,0		130,0
		Всего, расходы	9 682,4

ТАБЛИЦА 8.14. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Отдел по делам Экономического и Социального Совета и межучрежденческой координации

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и зыше								
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	3	3	-	-	-	-	3	3
С-5	8	8	-	-	-	-	8	8
С-4	8	8	-	-	-	-	8	8
С-3	8	8	-	-	-	-	8	8
С-2/1	2	2	-	-	-	-	2	2
Итого	30	30	-	-	-	-	30	30
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	-	-	-	-	1	1
Прочие разряды	26	26	-	-	-	-	26	26
Итого	27	27	-	-	-	-	27	27
Всего	57	57	-	-	-	-	57	57

8.80 Мероприятия в рамках этой программы будут осуществляться Отделом по делам Экономического и Социального Совета и межучрежденческой координации в Департаменте по координации политики и устойчивому развитию. Отдел будет отвечать за содействие в осуществлении общей координации деятельности Организации Объединенных Наций в экономическом и социальном секторах, поощрение и укрепление сотрудничества и координации между соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности и техническое обслуживание совещаний в экономической и социальной областях.

8.81 Программа мероприятий будет включать в себя следующие подпрограммы:

Подпрограмма А. Дела Экономического и Социального Совета и секретариатское обслуживание.

Подпрограмма В. Общесистемный анализ конкретных областей в рамках экономических и социальных программ.

Подпрограмма С. Межорганизационное сотрудничество.

Подпрограмма D. Координация оперативной деятельности.

8.82 Мероприятия в рамках подпрограмм В, С и D полностью или частично соответствуют следующим подпрограммам и программам среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями: подпрограммам 2, 3 и 4 программы 11 и подпрограммам 6 и 7 программы 12.

8.83 Мероприятия в рамках подпрограммы А связаны с техническим секретариатским обслуживанием Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и вспомогательных органов в экономической и социальной областях. Ранее эти мероприятия включались в подпрограмму 3 "Дела Экономического и Социального Совета и секретариатское обслуживание" программы 3 "Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов. В контексте первого пересмотра Плана подпрограмма 3 была исключена из программы 3 при том понимании, что эти мероприятия будут переведены в программу 11 "Общие вопросы и политика, включая координацию".

Подпрограмма А. Дела Экономического и Социального Совета и секретариатское обслуживание

8.84 В двухгодичном периоде 1994-1995 годов внимание будет уделяться обеспечению технического и секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов, занимающихся решением экономических и социальных вопросов, Экономического и Социального Совета и большинства его вспомогательных органов, а также специальных органов и специальных конференций, посвященных экономическим и социальным вопросам, включая их подготовительные органы.

Мероприятия

1. Обслуживание органов (РБ)

а) Документация для заседающих органов: подготовка и оказание помощи в подготовке, редактировании и издании проектов предварительных повесток дня и аннотаций к ним; оказание помощи в разработке предварительной повестки дня Генеральной Ассамблеи и аннотаций к ней в том, что касается экономических и социальных вопросов;

б) техническое (секретариатское) обслуживание: обеспечение технического секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов в том, что касается экономических и социальных вопросов, Экономического и Социального Совета и большинства его вспомогательных органов, Комитета по программе и координации и специальных органов и специальных конференций, связанных с экономическими и социальными вопросами. Эта деятельность будет включать

обеспечение наличия материалов, которые необходимо получить из различных источников, для заседаний и того, чтобы основная деятельность по обслуживанию позволяла организовать эффективную, согласованную и упорядоченную работу, отвечающую требованиям соответствующих мандатов; оказание помощи председателям в планировании и организации работы и проведении заседаний; обеспечение информированности межправительственных органов о мерах, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в ответ на их решения; планирование, прогнозирование выпуска документации по экономическим, социальным и смежным вопросам и контроль за ним и обеспечение необходимого прохождения документов по соответствующим департаментам и управлениям; обеспечение соблюдения процедур контроля за документацией и ее ограничения; и редактирование всех документов для Экономического и Социального Совета и почти всех его вспомогательных органов, сессионной документации для Второго комитета Генеральной Ассамблеи, документации для специальных комитетов ее специальных сессий, связанных с экономическими и социальными вопросами, для подготовительных комитетов специальных конференций в этой области и для АКК.

2. Координация, согласование и связь (РБ)

В рамках обеспечения технического секретариатского обслуживания Отдел координирует свою работу с соответствующими основными подразделениями, информируя их о соответствующих мерах, принимаемых на межправительственном уровне, включая принятие резолюций и решений, осуществляя связь с основными подразделениями, содействующими работе межправительственных органов и специальных конференций, и обеспечивая координацию проведения общего обзора документации на уровне политики. Он координирует также свою работу с другими обслуживающими департаментами и управлениями, особенно с Департаментом по обслуживанию конференций, по составлению графиков проведения заседаний и подготовке и обеспечению соблюдения расписаний конференций по экономическим и социальным вопросам.

3. Конференционное обслуживание (РБ)

Услуги по редактированию: редактирование всех публикаций по экономическим и социальным вопросам, подготавливаемых Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития, Центром по науке и технике в целях развития и Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и утвержденным Издательским советом.

Подпрограмма В. Общесистемный анализ конкретных областей в рамках экономических и социальных программ

8.85 Юридическое основание для мероприятий в рамках этой подпрограммы вытекает из подпрограммы 6 "Общесистемный анализ конкретных областей в рамках экономических и социальных программ" программы 12 "Вопросы и политика в области глобального развития" среднесрочного плана на период 1992-1993 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Мероприятия в рамках этой подпрограммы будут направлены на поддержку осуществления программ, деклараций и общесистемных планов действий по конкретным проблемам и областям деятельности, принятых конференциями и

межправительственными органами; координацию работы в целях анализа конкретных крупных вопросов политики для обсуждения на этапе заседаний высокого уровня и координации Экономического и Социального Совета; содействие созданию совместного механизма планирования политики в рамках Организации Объединенных Наций для оценки долгосрочных направлений политики в области комплексного многосекторального подхода к решению связанных с развитием проблем; основное обслуживание Экономического и Социального Совета, в том числе этапов заседаний высокого уровня и координации.

Мероприятия

1. Обслуживание органов (РБ)

Документация для органов:

- i) два доклада Генеральной Ассамблее (сорок восьмая и пятидесятая сессии) о глобальной стратегии предупреждения СПИДа и борьбе с ним (ежегодно);
- ii) восемь докладов Экономическому и Социальному Совету (основные сессии 1994-1995 годов): два доклада для представления этапу заседаний высокого уровня и четыре доклада для представления этапу координации (по два в 1994 и 1995 годах) по вопросам, подлежащим определению Советом;
- iii) один доклад о пересмотре Общесистемного плана действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке;
- iv) один доклад о пересмотре предлагаемого общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на период 1996-2001 годов.

2. Координация, согласование и связь (РБ)

Содействие межучрежденческой координации и сотрудничеству с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в связи с подготовкой докладов для представления этапу заседаний высокого уровня и этапу координации Экономического и Социального Совета, а также подготовкой и пересмотром среднесрочных планов. Участие в межучрежденческих совещаниях, касающихся программ действий в связи с предупреждением СПИДа и борьбой с ним.

Подпрограмма С. Межорганизационное сотрудничество

8.86 Мероприятия в рамках этой подпрограммы будут направлены на содействие установлению более тесного сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций; обеспечение взаимодополняемого характера мероприятий и принятия своевременных и согласованных мер в связи с запросами межправительственных органов; содействие расширению взаимодействия между межправительственными органами и секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций; и содействие обеспечению большей транспарентности деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций. Мероприятия будут также направлены на обеспечение межорганизационного сотрудничества и координации в разработке и осуществлении международных документов и резолюций Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных

органов. Мероприятия будут также включать оказание помощи неправительственным организациям в связи с подготовкой ответов на растущее число запросов неправительственных органов по широкому кругу экономических и социальных проблем и в координации их мероприятий в целях предотвращения дублирования и обеспечения взаимодополняемости, в частности, за счет направления руководящих указаний различным основным комитетам неправительственных организаций и координации деятельности этих комитетов на основе соответствующих механизмов. Будет организовано обслуживание деятельности Комитета неправительственных организаций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние сношения: сотрудничество с ОЭСР, ЕЭС, Международной организацией союзов потребителей, Международной организацией стандартизации и другими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам защиты интересов потребителей. Выполнение роли координационного центра по вопросам ведения базы данных Macrothesaurus в рамках сотрудничества с региональными комиссиями, программами и фондами Организации Объединенных Наций; выполнение функций представителя сети Организации Объединенных Наций в Консультативном комитете по базе данных Macrothesaurus. Сотрудничество с региональными организациями, в частности с ОАЕ, ОИК и ЛАГ, по вопросам экономического и социального развития. Поддержание связи с 1550 неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и оказание помощи в координации их деятельности и координации их связей с межправительственными органами и с Секретариатом Организации Объединенных Наций.

2. Обслуживание органов (РБ)

а) Документация для органов: три доклада Генеральной Ассамблее (сорок девятая и пятидесятая сессии) о Всемирном десятилетии развития культуры; деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях; резюме замечаний АКК по докладам Объединенной инспекционной группы; пять докладов Экономическому и Социальному Совету о совместных заседаниях КПК и АКК (ежегодно); годовой обзор АКК; защита интересов потребителей; доклад для представления Экономическому и Социальному Совету и Ассамблее о трехгодичном обзоре сводного перечня продуктов, потребление и/или продажа которых были запрещены, которые были отозваны, жестко ограничены или не утверждены правительствами; организационные механизмы последующей деятельности в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию: перечень неправительственных организаций, рекомендованных для аккредитации в Комиссии по устойчивому развитию; 12 докладов и документов для Комитета по неправительственным организациям (очередная сессия 1995 года), в том числе: предварительная аннотированная повестка дня, новые заявления о предоставлении консультативного статуса, полученные от неправительственных организаций, просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, просьбы о предоставлении консультативного статуса, рассмотрение которых было отложено, просьбы о реклассификации, рассмотрение которых было отложено, четырехгодичные доклады о деятельности неправительственных

организаций, имеющих консультативный статус (категории I и II) при Экономическом и Социальном Совете, обзор будущих мероприятий, просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом на основных сессиях (ежегодно) и перечень неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете (ежегодно); и доклад Рабочей группы открытого состава по обзору консультативных механизмов для неправительственных организаций о работе ее специальной сессии; два доклада Подготовительного комитета для Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития о работе его первой, второй и третьей сессий: участие неправительственных организаций во Всемирной встрече на высшем уровне и в процессе подготовки к ней; помощь Комитету по неправительственным организациям в подготовке его доклада Экономическому и Социальному Совету;

b) основное обслуживание: основное и техническое обслуживание Организационного комитета АКК и других вспомогательных органов АКК, таких, как ККВП и Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию; совместных заседаний КПК и АКК;

c) специальная группа экспертов: одно заседание специальной группы экспертов по разработке руководящих принципов для потребителей в новых областях.

3. Публикации (РБ)

a) Три периодических издания: шестое и седьмое издания сводного перечня товаров, потребление и/или продажа которых были запрещены, которые были отозваны, жестко ограничены или не утверждены правительствами; пятое издание базы данных Macrothesaurus;

b) технические материалы: расписание заседаний, открытых для участия неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

4. Информационные материалы и обслуживание (РБ)

Два региональных семинара в Африке и в Восточной Европе по вопросам защиты интересов потребителей; празднование десятой годовщины принятия руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области защиты интересов потребителей.

5. Координация, согласование и связь (РБ)

Участие в деятельности Межучрежденческого руководящего комитета АКК для Всемирного десятилетия развития культуры; консультации со специализированными учреждениями и региональными комиссиями по вопросам, связанным с осуществлением резолюции 1990/85 Экономического и Социального Совета по вопросам защиты интересов потребителей.

Подпрограмма D. Координация оперативной деятельности

8.87 Мероприятия будут направлены на развитие и укрепление сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций в целях повышения результативности и

эффективности, согласованности и координации оперативной деятельности. Усилия будут направлены на обеспечение более тесной координации и рамках многодисциплинарного подхода к планам и приоритетам стран-получателей; поощрение совместного подхода к составлению многолетних страновых программ; обеспечение большей децентрализации, упрощения и рационализации процесса разработки и осуществления программ; и укрепление управления и реализации оперативной деятельности странами-получателями.

8.88 Руководство скоординированным осуществлением резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1993 года и трехгодичного обзора политики будет осуществляться на основе комплексного и всестороннего трехгодичного управленческого плана. В 1995 году будет проведен всесторонний обзор и оценка осуществления положений резолюции 47/199 и мер, предпринятых системой Организации Объединенных Наций в связи с новыми потребностями, и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии будут представлены конкретные рекомендации в качестве составной части трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития.

8.89 Мероприятия будут направлены на решение вопросов, касающихся укрепления роли координаторов-резидентов, распространение документов по страновым стратегиям в тех странах, где правительства приняли соответствующие решения; связи между документами по страновым стратегиям и процессом составления программ по странам; дальнейшего согласования циклов программирования, применения общего подхода к оценке, контролю и ревизии и поощрения применения комплексных и новаторских стратегий в области профессиональной подготовки. Будет разработано общесистемное руководство Организации Объединенных Наций по вопросам правил и процедур в области оперативной деятельности.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.90 Сметные потребности включают расходы на 30 должностей категории специалистов и 27 должностей категории общего обслуживания, включая одну должность высшего разряда. В зависимости от результатов обзора организационной структуры Департамента предусматривается создание Отдела по делам Экономического и Социального Совета и межучрежденческой координации, возглавляемого директором на уровне Д-2.

Консультанты и эксперты

8.91 Ассигнования в размере 38 000 долл. США по этой статье, включая увеличение ресурсов в размере 10 000 долл. США, предназначены для оплаты услуг внешних экспертов в связи с осуществлением деятельности по вопросам защиты интересов потребителей и различным темам в контексте всестороннего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития.

Поездки в связи со служебными командировками

8.92 Сметные потребности по этой статье (219 100 долл. США) включают ассигнования на покрытие путевых расходов в связи с участием в межучрежденческих совещаниях и консультациях с органами Организации Объединенных Наций и внешними организациями и учреждениями по вопросам, включенным в программу работы (72 100 долл. США), и ассигнования на покрытие путевых расходов персонала для обеспечения основного и технического обслуживания заседаний Экономического и Социального Совета, его вспомогательных органов и заседаний других органов системы Организации Объединенных Наций (147 000 долл. США).

Услуги по контрактам

8.93 Ассигнования в размере 111 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на контрактное редактирование технических документов шестой Картографической конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий (документы за 1992 год должны быть представлены на редакцию в 1994 году), пятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Америки (документы за 1993 год должны быть представлены на редакцию в 1994 году) и тринадцатой Региональной картографической конференции для Азии и Тихого океана (документы за 1994 год должны быть представлены на редакцию в 1995 году).

4. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

8.94 Мероприятия в рамках этой программы связаны с программой 25 "Глобальные социальные вопросы и политика" и программой 26 "Интеграция социальных групп" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Эти мероприятия и соответствующие потребности в ресурсах представлены в соответствии с разбивкой (программы А и В) и структурой среднесрочного плана.

8.95 Отдел социального развития будет отвечать за осуществление подпрограмм 1 и 2 программы 25 и всей программы 26. Секретариат Международного года семьи, который останется в Вене и будет подчиняться заместителю Генерального секретаря, Департамент по координации политики и устойчивому развитию, будет отвечать за осуществление подпрограммы 3 "Семьи в процессе развития" программы 25 текущего среднесрочного плана.

ПРОГРАММА А. ГЛОБАЛЬНЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА

ТАБЛИЦА 8.15. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	2 990,9	-	-	2 990,9	254,4	3 245,3
Консультанты и эксперты	-	85,1	-	-	85,1	4,9	90,0
Путевые расходы в связи со служебными командировками	-	56,7	-	-	56,7	3,6	60,3
Услуги по контрактам	-	69,6	(3,4)	(4,8)	66,2	4,2	70,4
Общие оперативные расходы	-	0,4	-	-	0,4	-	0,4
Стипендии, субсидии, взносы	-	55,3	55,6	100,0	110,9	6,5	117,4
Итого	-	3 258,0	52,2	1,5	3 310,2	273,6	3 583,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	160,0	а) Услуги, предоставляемые для внебюджетных мероприятий	160,0
Итого а	160,0		160,0
	-	б) Основная деятельность	150,0
	830,0	Целевой фонд социального развития Добровольный фонд для Международного года семьи	300,0
Итого б	830,0		450,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	990,0		610,0
		Всего, расходы	4 193,8

ТАБЛИЦА 8.16 ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Глобальные социальные вопросы и политика

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-2	-	1	-	-	-	-	-	1
Д-1	1	1	-	-	-	-	1	1
С-5	2	2	-	-	-	-	2	2
С-4	3	3	-	-	1	1	4	4
С-3	-	1	-	-	-	-	-	1
С-2/1	2	3	-	-	-	-	2	3
Итого	8	11	-	-	1	1	9	12
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	-	-	-	-	1	1
Прочие разряды	6	8	-	-	2	2	8	10
Итого	7	9	-	-	2	2	9	11
Всего	15	20	-	-	3	3	18	23

8.96 Главный акцент при осуществлении программы "Глобальные социальные вопросы и политика" будет сделан на содействии пониманию на международном уровне тенденций и возникающих социальных проблем посредством сбора данных, проведения исследований и анализа политики и распространения информации в целях создания основы для совершенствования практики формулирования политики и основной подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, а также для осуществления социальных программ. Особое внимание будет уделено проведению в 1994 году Международного года семьи.

8.97 Распределение ресурсов между подпрограммами в процентах будет примерно следующим:

	<u>Регулярный</u> <u>бюджет</u> (в процентах)	<u>Внебюджетные</u> <u>ресурсы</u>
Подпрограмма 1. Анализ возникающих социальных проблем*	36,3	-
Подпрограмма 2. Разработка, планирование и координация социальной политики	36,3	24,6
Подпрограмма 3. Семьи в процессе развития	<u>27,4</u>	<u>75,4</u>
Итого	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

Подпрограмма 1. Анализ возникающих социальных проблем

8.98 Анализ глобальных проблем и тенденций в области развития будет проводиться с точки зрения анализа социальной политики. Это является отражением того значения, которое правительства и межправительственные органы придают своевременному анализу возникающих социальных проблем и тенденций. Такой анализ будет помогать межправительственным органам и правительствам принимать эффективные, результативные и комплексные меры в ответ на быстрые изменения, происходящие в связи с адаптацией к новым социально-экономическим структурам и в связи с возникновением новых форм партнерских отношений в области развития между правительствами, неправительственными кругами и частным сектором. Таким образом, результаты анализа политики будут предназначены для использования по возможности самыми широкими кругами. Особое внимание будет уделяться основной подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, в том числе контролю за реализацией социальных целей Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций на середину Десятилетия. Деятельностью, проводимой по этой подпрограмме, будет также обеспечиваться аналитическая поддержка мероприятий по техническому сотрудничеству в области социальной политики и социального развития.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние связи: поддержание связей с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и исследовательскими центрами и учреждениями по вопросам социальной политики, входящим в программу работы.

2. Обслуживание органов (РБ)

Документация для органов: один доклад для Комиссии социального развития (тридцать четвертая сессия) по вопросу о последствиях возникающих проблем и тенденций в области развития с точки зрения социальной политики; и доклады для Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (требуемые доклады).

3. Печатные материалы (РБ)

Одно непериодическое издание о состоянии дел в области развития под социальным углом зрения.

4. Координация, согласование и связь (РБ)

Участие в деятельности Целевой группы АКК по долгосрочным целям развития и Технической рабочей группы АКК в связи с вопросами, касающимися наблюдения за социальными тенденциями, и подготовка для них материалов.

Подпрограмма 2. Разработка, планирование и координация социальной политики

8.99 Во исполнение мандатов, вытекающих из Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и резолюций Генеральной Ассамблеи 42/125 от 7 декабря 1987 года, 44/65 от 8 декабря 1989 года и 46/90 от 16 декабря 1991 года, деятельность будет нацелена на обеспечение претворения в жизнь Руководящих принципов и закрепление достигнутых результатов на макроуровне и секторальных уровнях. Она будет дополняться на микроуровне проведением мероприятий, базирующихся на таком подходе к социальному развитию, при котором социальное развитие ведется с ориентацией на семью, на уровне общины и при участии населения, и мероприятий, касающихся организационных и административных новшеств и изменений, особенно в вопросах децентрализации, объединения усилий общественного и частного секторов и связанных с этим вопросов подготовки кадров, финансирования, исследовательской деятельности и оценки. Во исполнение резолюции 1992/25 Экономического и Социального Совета и резолюции 46/90 Ассамблеи эта подпрограмма будет также нацелена на содействие работе Комитета по поощрению и развитию кооперативов (КОПАК), особенно в деле его вклада в достижение целей социальной политики, изложенных в Руководящих принципах.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние связи: связи с: а) региональными межправительственными организациями и сетью региональных учебных и научно-исследовательских институтов, связанных с Организацией Объединенных Наций; и б) различными неправительственными организациями, в частности Международным советом по социальному обеспечению, Международной ассоциацией школ социального обслуживания, Международной федерацией работников социальной сферы, Межуниверситетским консорциумом по международному социальному развитию, Международным кооперативным альянсом, Международной

федерацией сельскохозяйственных производителей и Всемирным советом кредитных союзов.

2. Обслуживание органов (РБ)

a) Документация для органов*: один доклад Генеральной Ассамблее (сорок девятая сессия) о роли кооперативов в свете новых экономических и социальных тенденций; один доклад Ассамблее (пятидесятая сессия) о претворении в жизнь Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее; и доклад Международной конференции по народонаселению и развитию об анализе национального опыта в деле расширения охвата населения программами социального обеспечения и оказания социальной помощи находящимся в крайне неблагоприятных условиях или социально дисфункциональным людям, семьям и общинам;

b) специальные группы экспертов и связанная с их деятельностью подготовительная работа (РБ/ВБ): две специальные группы экспертов: по вопросам снижения остроты проблемы нищеты и увеличения производительной занятости за счет превентивных мер и мер по развитию сферы социального обеспечения (РБ); и по вопросам усиления социальной интеграции, особенно групп, находящихся в неблагоприятном положении и обездоленных групп, за счет превентивных мер и мер по развитию сферы социального обеспечения (ВБ); и оказание содействия в подготовке ими своих докладов Комиссии социального развития.

3. Печатные материалы (РБ/ВБ)

a) Периодические издания: четыре выпуска "Social Development Newsletter" (полугодовых);

b) четыре неперiodических издания по следующим вопросам: глобальная социальная политика на 90-е годы: задача претворения в жизнь разработанных Организацией Объединенных Наций Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее (1994 год); анализ национального опыта в деле социального обслуживания коренного населения с ориентацией на индивида, семью и общину для предупреждения их социальной обездоленности и дисфункциональности, для оказания им помощи и осуществления реабилитационных мероприятий, если такие условия уже существуют, и для обеспечения их эффективного участия в жизни гражданского общества и в управлении, особенно на местном уровне (1994 год); анализ национального опыта в деле использования социального обслуживания с ориентацией на индивида, семью и общину как средства расширения эффективного участия людей в жизни гражданского общества, достижения экологически рационального и устойчивого развития, уменьшения опасности гражданского конфликта и обеспечения большей эффективности, транспарентности и подотчетности в управлении, особенно на местном уровне (1995 год); и анализ

* Первостепенное значение.

национального опыта в деле поощрения и поддержки участия кооперативов в социальном развитии (1995 год);

с) технические материалы: i) функционирование базы данных по социальному обеспечению и системы обработки социальной информации и функционирование глобальной сети сбора и распространения соответствующей информации и обмена результатами исследований в области политики развития сферы социального обеспечения; ii) выпуск международного глоссария терминов, используемых в области социального обеспечения и в вопросах политики социального развития (в сотрудничестве с ЮНЕСКО и Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций). (РБ/ВБ)**

4. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

а) Консультативные услуги по следующим вопросам: i) профессиональная подготовка всех категорий персонала, необходимого для обеспечения эффективного осуществления микроуровневых программ на уровне индивида, семьи и общины (ВБ); и ii) вклад кооперативов в решение экономических, социальных и экологических проблем, особенно в целях достижения задач социальной политики, изложенных в Руководящих принципах (ВБ);

б) групповая подготовка, в том числе семинары, семинары-практикумы и стипендии: i) межрегиональный семинар по вопросу о путях и средствах повышения эффективности децентрализованных государственных систем социального обслуживания с ориентацией на семью и общину (РБ/ВБ); ii) семинар-практикум по вопросу разработки методов более эффективного учета в национальных системах социального обеспечения семейных и общинных институтов и процедур предупреждения дисфункциональности, вспомоществования и реабилитации социально дисфункциональных лиц, свойственных местным культурам, зародившимся вне Европы (ВБ); и iii) межрегиональный семинар по поощрению и поддержке более эффективного участия кооперативов в социальном развитии (РБ/ВБ);

с) проекты на местах: поддержка программ, направленных на разработку в отдельных странах децентрализованных государственных программ социального обеспечения с ориентацией на индивида, семью и общину в случаях серьезной дисфункциональности.

5. Координация, согласование и связь

Участие в деятельности Комитета по поощрению и развитию кооперативов.

** Второстепенное значение.

Подпрограмма 3. Семьи в процессе развития

8.100 В соответствии с резолюцией 46/92 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года эта подпрограмма будет нацелена на принятие мер по проведению Международного года семьи и последующих мероприятий. Эта деятельность будет включать в себя a) оказание помощи правительствам в проведении Года; b) координацию и поддержание связи с межправительственными и неправительственными организациями, исследовательскими и академическими институтами и организациями системы Организации Объединенных Наций; c) подготовку докладов по вопросам существа для межправительственных органов; d) просветительскую деятельность и деятельность в области общественной информации; и e) оценку итогов Года и разработку стратегий и мер по реализации последующих мероприятий.

Мероприятия1. Международное сотрудничество

Внешние связи (РБ): поддержание связей по вопросам проведения Международного года семьи и последующих мероприятий с межправительственными организациями, такими, как ЕЭС, Совет Европы, ОАГ, ОАЕ, и с неправительственными организациями.

2. Обслуживание органов (РБ)*

Документация для органов: один доклад Генеральной Ассамблее о проведении Международного года семьи и последующих мероприятиях (пятидесятая сессия); один доклад для Комиссии социального развития о подготовке и проведении Международного года семьи (тридцать четвертая сессия).

3. Печатные материалы (РБ)

a) Шестнадцать выпусков двух периодических изданий*: "Bulletin on the International Year of the Family" (восемь выпусков); "International Year of the Family: occasional papers series" (восемь выпусков);

b) четыре неперIODических издания: оценка воздействия Международного года семьи (1995 год); перечень национальных мероприятий для Международного года семьи (пересмотренное издание) (1995 год); руководящие принципы разработки национального законодательства по вопросам семьи (1995 год); и руководство по проведению исследований по проблемам семьи (1995 год)**;

c) технические материалы: компьютеризованная база данных глобальной информации по проблемам семьи**.

* Первостепенное значение.

** Второстепенное значение.

4. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

Консультативные услуги: содействие правительствам и национальным координационным органам, созданным для Международного года семьи, особенно в наименее развитых и развивающихся странах, в деле проведения Международного года семьи и последующих мероприятий.

5. Координация, согласование и связь

Вклад в работу специальных межправительственных совещаний по Международному году семьи и подготовка докладов для представления АКК.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

8.101 Ресурсы на осуществление программы А будут выделены как Отделу социального развития, так и секретариату Международного года семьи, который расположен в Вене. Оба эти подразделения будут отчитываться о своей деятельности перед заместителем Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию. Соответствующие ресурсы секретариата Международного года семьи переводятся в настоящий раздел с 1 января 1994 года. Этот перевод ресурсов был осуществлен за счет корректировки базы ресурсов на 1994-1995 годы и нашел свое отражение в увеличении пересчитанной на двухгодичную основу базы ресурсов, выделяемых Департаменту под эту программу.

8.102 Руководитель Отдела социального развития будет также координировать подготовку Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

8.103 Ресурсы на мероприятия в связи с проведением Международного года семьи предлагается заложить на весь двухгодичный период при том понимании, что Генеральной Ассамблеей на 1995 год может быть утверждена программа последующих мероприятий. Если Ассамблея на своей сорок девятой сессии примет иное решение, то соответствующие предложения об использовании этих ресурсов будут представлены ей.

Расходы по персоналу

8.104 Предполагаемые потребности в персонале в связи с мероприятиями по программе А будут составлять 11 должностей категории специалистов и 9 должностей категории общего обслуживания, включая 1 должность высшего разряда. Эти ресурсы распределяются следующим образом:

а) Отдел социального развития: одна должность Д-1, две С-5, три С-4, две С-2/1 в категории специалистов и семь должностей категории общего обслуживания, включая одну должность высшего разряда;

б) секретариат Международного года семьи: одна должность Д-2, одна С-3, одна С-2 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды).

Консультанты и эксперты

8.105 Сметные потребности по этой статье (85 100 долл. США) предназначены для покрытия расходов на специализированные услуги и помощь экспертов при подготовке докладов, обслуживании заседаний специальных групп и подготовки изданий для трех подпрограмм.

Путевые расходы в связи со служебными командировками

8.106 Сметные потребности по этой статье (56 700 долл. США) предназначены для оплаты путевых расходов персонала в связи с участием в работе заседаний Экономического и Социального Совета в 1995 году, заседаний Комитета по поощрению оказания помощи кооперативам, а также в других совещаниях и консультационных миссиях в контексте осуществления программы работы.

Услуги по контрактам

8.107 Потребности в сумме 66 600 долл. США определяются необходимостью выпуска "Social Development Newsletter", "International Year of the Family Newsletter" и других периодических и непериодических изданий.

Стипендии, субсидии, взносы

8.108 Сметные потребности по этой статье (110 900 долл. США), в которой учтен рост ресурсов на 55 600 долл. США, предназначены для покрытия доли Организации Объединенных Наций в расходах Комитета по поощрению оказания помощи кооперативам (резолюция 1688 (LII) Экономического и Социального Совета от 2 июня 1972 года), которую с 1994 года предлагается увеличить.

ПРОГРАММА В: ИНТЕГРАЦИЯ СОЦИАЛЬНЫХ ГРУПП

ТАБЛИЦА 8.17. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1. Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	2 386,8	-	-	2 386,8	189,2	2 576,0
Консультанты и эксперты	-	107,3	-	-	107,3	6,0	113,3
Путевые расходы при поездках в служебные командировки	-	25,0	-	-	25,0	1,4	26,4
Услуги по контрактам	-	48,0	(2,4)	(5,0)	45,6	2,6	48,2
Итого	-	2 567,1	(2,4)	-	2 564,7	199,2	2 763,9

2. Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	50,0	a) Услуги, предоставляемые для внебюджетных мероприятий	125,0
Итого а	50,0		125,0
		b) Основная деятельность	
	50,0	Целевой фонд для Международного года молодежи	100,0
	340,0	Целевой фонд по проблемам старения	350,0
	2 900,0	Добровольный фонд для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций	1 700,0
Итого б	3 290,0		2 150,0
		c) Оперативные проекты	
	270,0	ЮНФПА	-
Итого с	270,0		-
Итого а, б и с	3 610,0		2 275,0
		Всего, расходы	5 038,9

ТАБЛИЦА 8.18. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Интеграция социальных групп

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-1	-	-	-	-	-	1	-	1
С-5	-	-	-	-	2	-	2	-
С-4	5	5	-	-	-	-	5	5
С-3	2	2	-	-	1	-	3	2
С-2/1	4	4	-	-	4	2	8	6
Итого	11	11	-	-	7	3	18	14
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	-	-	-	-	6	6
Итого	6	6	-	-	-	-	6	6
Всего	17	17	-	-	7	3	24	20

8.109 Деятельность в рамках этой программы будет по-прежнему направлена на анализ и разработку направлений политики, касающихся прав и возможностей конкретных социальных групп в деле повышения их благосостояния и расширения их участия в процессе развития.

8.110 Предполагаемое распределение в процентном выражении ресурсов среди подпрограмм будет следующим:

		<u>Регулярный бюджет</u> (в процентах)	<u>Внебюджетные ресурсы</u>
Подпрограмма 1.	Вовлечение молодежи в процесс развития	36,3	4,4
Подпрограмма 2.	Вовлечение престарелых в процесс развития	27,7	15,4
Подпрограмма 3.	Вовлечение инвалидов в процесс развития	<u>36,0</u>	<u>80,0</u>
	Всего	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

Подпрограмма 1. Вовлечение молодежи в процесс развития

8.111 Эта подпрограмма нацелена на подготовку и проведение в 1995 году десятой годовщины Международного года молодежи. Это включает: a) разработку проекта всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период на основе обзора и оценки достигнутого прогресса и выявленных препятствий на пути достижения целей Международного года молодежи, с тем чтобы этот проект был принят Генеральной Ассамблеей в 1995 году; b) разработку и осуществление программы мероприятий на международном уровне в связи с десятой годовщиной Международного года молодежи; c) оказание помощи национальным координационным механизмам по вопросам молодежи в разработке комплексной национальной политики и программ, касающихся молодежи; d) оказание помощи региональным комиссиям в разработке региональных программ действий, касающихся молодежи; e) координацию согласованного межучрежденческого подхода к укреплению национального потенциала в области реализации комплексных программ, касающихся молодежи; и f) укрепление каналов связи между организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и неправительственными молодежными организациями для обеспечения взаимодополняемости усилий по достижению целей Международного года молодежи.

Мероприятия1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние связи: связь с Консультативной группой по неправительственным организациям и Венским комитетом неправительственных организаций по вопросам молодежи и с межправительственными организациями, такими, как АСЕАН, ЕЭС, Молодежная программа Содружества, ОАГ, ЛАГ, ОАЕ и Комиссия для стран южной части Тихого океана.

2. Обслуживание заседающих органов (РБ)

a) Документация для заседающих органов: два доклада для Генеральной Ассамблеи (сорок девятая и пятидесятая сессии) по вопросам политики и программ, касающихся молодежи: участие, развитие, мир, с упором на подготовительные мероприятия к десятой годовщине Международного года молодежи и проект всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (1994, 1995 годы); и один доклад для Комиссии социального развития (тридцать четвертая сессия) по проекту всемирной программы действий, касающейся молодежи до 2000 года и на последующий период и по программе действий на всех уровнях в связи с десятой годовщиной Международного года молодежи (1995 год);

b) специальные группы экспертов: одно совещание для рассмотрения и доработки проекта всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (1994 год).

3. Публикуемые материалы (РБ)

а) Четырнадцать выпусков двух периодических изданий: "United Nations Youth Information Bulletin" (шесть выпусков); и "United Nations Youth Newsletter" (восемь выпусков);

б) два неперiodических издания: доклады специальной группы экспертов: по результатам рассмотрения проекта всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период; и по результатам технических консультаций с представителями основных региональных молодежных организаций;

с) технические материалы: предоставление компьютеризированных данных о молодежной политике, программах и публикациях/библиографиях для государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (1994, 1995 годы).

4. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

Консультативное обслуживание по вопросам молодежной политики и программ по просьбе правительств.

5. Координация, согласование и связь (РБ)

Содействие деятельности Неофициальной межучрежденческой рабочей группы на техническом уровне по вопросам молодежи: а) подготовка проекта всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период; б) разработка программы основных и организационных мероприятий в связи с десятой годовщиной Международного года молодежи в 1995 году; и в) укрепление каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями.

Подпрограмма 2. Вовлечение престарелых в процесс развития

8.112 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов основное внимание в рамках этой подпрограммы будет уделяться реализации практической стратегии действий в рамках глобальных целей по проблемам старения на период до 2001 года, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/86 от 16 декабря 1992 года. Первоочередное внимание будет уделяться мероприятиям, ориентированным на оказание помощи государствам-членам в установлении национальных целей, на обеспечение принятия мер для учета проблем старения в национальных и международных планах и программах в области развития и для реализации на уровне общин программ ухода за престарелыми и обеспечения их участия в процессе развития. Будет проведен обзор и оценка достигнутого прогресса и выявленных препятствий на пути реализации Международного плана действий по проблемам старения. Более тесное сотрудничество будет налажено между координационными центрами, занимающимися проблемами старения в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

Мероприятия1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние связи: связь с межправительственными и неправительственными организациями и комитетами неправительственных организаций в Нью-Йорке и Вене в контексте постановки и реализации национальных и глобальных целей по проблемам старения на период до 2001 года.

2. Обслуживание заседающих органов (РБ/ВБ)

a) Документация для заседающих органов: доклад Генеральной Ассамблеи (пятидесятая сессия) о ходе реализации практической стратегии действий по достижению глобальных целей по проблемам старения на период до 2001 года;

b) специальные группы экспертов: два совещания по следующим вопросам: роль правительственных и неправительственных организаций в разработке практической стратегии действий по проблемам старения на период до 2001 года в странах, находящихся на переходном этапе; и выработка показателей, отражающих участие престарелых в процессе развития и действенность политики и программ с точки зрения обеспечения благополучия престарелых (ВБ).

3. Публикуемые материалы (РБ)

a) Периодические издания: "Bulletin on Ageing" (шесть выпусков);

b) три неперiodических издания: справка по национальным координационным механизмам в области старения (второе издание); руководящие принципы разработки и реализации практической стратегии действий по проблемам старения в странах на переходном этапе; и рекомендации по выработке показателей, отражающих участие престарелых в процессе развития и действенность политики и программ с точки зрения обеспечения благополучия престарелых;

c) технические материалы: предоставление данных по национальным и глобальным целям по проблемам старения.

4. Информационные материалы и обслуживание (РБ/ВБ)

Набор информационных материалов по сотрудничеству между поколениями в рамках подготовки к десятой годовщине Международного года молодежи (1995 год); пять пресс-релизов по следующим вопросам: совещания группы экспертов; межучрежденческое совещание; Международный день пожилых людей; четыре выставки по вопросам, касающимся Международного дня пожилых людей; шесть лекций по Программе действий Организации Объединенных Наций по проблемам старения на десятилетие 1992-2001 годов; информационные материалы в связи с Международным днем пожилых людей.

5. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

а) Консультативное обслуживание стран по их просьбе в области установления и достижения национальных целей и реализации политики по проблемам старения в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

б) проекты на местах: 22 проекта в области вовлечения престарелых в процесс развития (ВБ).

6. Координация, согласование и связь (РБ)

Участие в проведении межучрежденческого совещания по проблемам старения и подготовка докладов для АКК.

Подпрограмма 3. Вовлечение инвалидов в процесс развития

8.113 Деятельность в рамках подпрограммы будет ориентирована на вопросы координации и контролирования практического осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов, стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и долгосрочной стратегии продолжения осуществления Всемирной программы до 2000 года и на последующий период; координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций с использованием, в частности, межучрежденческого механизма по проблемам инвалидов, который будет продолжать функционировать после Десятилетия; учета проблем, интересующих инвалидов, при планировании основных направлений социально-экономического развития; помощи в разработке и осуществлении национального законодательства по проблемам инвалидов; поддержки мероприятий национальных координационных комитетов, неправительственных организаций и организаций инвалидов; совершенствования сбора, обмена и распространения информации по вопросам, касающимся инвалидов, с использованием, в частности, Центральной базы статистической информации по проблеме инвалидности (ЦБСИПИ); оперативной деятельности, в том числе оказания консультативных услуг государствам-членам в разработке политики, планировании, осуществлении и управлении деятельностью по программам через совместные миссии с заинтересованными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ/ВБ)

а) Содействие распространению правовых документов: Программа мероприятий по содействию распространению стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов, принятых Комиссией социального развития;

б) внешние связи: связь с межправительственными и неправительственными организациями по вопросам осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов.

2. Обслуживание заседающих органов (РБ/ВБ)

а) Документация для заседающих органов*: доклад Генеральной Ассамблеи (пятидесятая сессия) по контролю за осуществлением Всемирной программы действий в отношении инвалидов, стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и долгосрочной стратегии продолжения осуществления Всемирной программы до 2000 года и на последующий период; доклад Комиссии социального развития (тридцать четвертая сессия) по первым итогам выполнения стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов;

б) совещание специальной группы экспертов: одно совещание для выработки показателей качества жизни инвалидов для включения в Индекс развития людских ресурсов ПРООН (РБ/ВБ);

3. Публикуемые материалы (РБ/ВБ)

а) четырнадцать периодических изданий: "Disabled Persons Bulletin" (шесть выпусков)*; "Disabled Persons Bulletin" на шрифте Брайля (шесть выпусков)*; перечень предложений по проектам для финансирования из Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций (два выпуска) (ВБ);

б) шесть неперiodических изданий: учебное пособие для руководителей организаций инвалидов в развивающихся странах (ВБ); руководящие принципы; обновленный перечень неправительственных организаций (ВБ); комментарий к стандартному правилу № 9 "Семейная жизнь и свобода личности"; и политический документ о росте инвалидности в результате войн и гражданских беспорядков;

с) технические материалы: разработка пригодной для считывания с помощью компьютера формы сбора синонимических терминов, используемых другими информационными службами (ВБ); компьютерная программа для перевода запросов ЦБСИПИ для использования другими информационными службами (ВБ).

4. Информационные материалы и обслуживание (РБ/ВБ)

Четыре буклета по ЦБСИПИ (ВБ); брошюры и информационные материалы по стандартным правилам (два выпуска)**; записка, содержащая информацию о круге полномочий и функционировании Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов (ВБ).

* Первостепенное значение.

** Второстепенное значение.

5. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

а) консультативное обслуживание*: по вопросам i) содействия осуществлению стандартных правил; ii) реализации прав инвалидов и совершенствования национального законодательства в отношении инвалидов; iii) включения проблем, касающихся инвалидов, в число основных факторов, учитываемых при планировании социально-экономического развития; и iv) создания национальных комитетов и организаций инвалидов (ВБ);

б) групповое обучение, включая семинары, практикумы и стипендии: два региональных учебных семинара по использованию руководящих принципов создания национальных координационных комитетов или аналогичных органов в развивающихся странах (ВБ); два региональных семинара по содействию реализации на практике стандартных правил (ВБ); и два практикума по ЦБСИПИ (ВБ);

в) проекты на местах: оказание существенной поддержки мероприятиям в области технического сотрудничества, оценки, анализа и экспертизы проекта (ВБ); и начальная фаза осуществления трех типовых экспериментальных проектов по разработке национальной политики и стратегии ликвидации проблемы инвалидов, включая стандартные правила (ВБ).

6. Координация, согласование и взаимодействие (РБ)

Участие в глобальных и региональных межучрежденческих консультациях по проблеме инвалидности.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.114 Сметные штатные ресурсы, необходимые для осуществления этой программы, включают в себя 11 должностей категории специалистов и шесть должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), которые предполагается передать Отделу социального развития.

Консультанты и эксперты

8.115 Сметные потребности (107 300 долл. США) обусловлены подготовкой рабочих документов по вопросам молодежи, престарелых и инвалидов, а также подготовкой и проведением совещаний специальных групп экспертов по составлению мировой программы действий для молодежи на 2000 год и последующий период, по роли правительственных и неправительственных организаций в разработке практической стратегии по проблемам престарелых на 2001 год и по вопросам разработки показателей качества жизни лиц с физическими недостатками.

Путевые расходы при поездках в служебные командировки

8.116 Предлагаемые по этой статье ассигнования (25 000 долл. США) предусматривают покрытие путевых расходов персонала в связи с участием в работе совещаний межправительственных и неправительственных организаций и консультативных миссий по проблемам, входящим в программу работы.

Услуги по контрактам

8.117 Сметные потребности по этой статье (45 600 долл. США) предусматривают публикацию United Nations Youth information Bulletin, The United Nations Youth Newsletter, the Bulletin on Ageing, the Disabled Persons Bulletin, резюме этого бюллетеня на шрифте Брайля и других изданий.

5. УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

ТАБЛИЦА 8.19. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

1. Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	2 874,4	-	-	2 874,4	227,3	3 101,7
Консультанты и эксперты	-	114,0	20,0	17,5	134,0	7,6	141,6
Путевые расходы при поездках в служебные командировки	-	127,0	-	-	127,0	7,1	134,1
Услуги по контрактам	-	63,0	(3,0)	(4,7)	60,0	3,3	63,3
Итого	-	3 178,4	17,0	0,5	3 195,4	245,3	3 440,7

2. Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	33,0	а) Услуги, предоставляемые для внебюджетных мероприятий	400,0
Итого а	33,0		400,0
		б) Основная деятельность	
	350,0	Целевой фонд для контроля, обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	-
	275,0	Прочие источники	280,0
Итого б	625,0		280,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	658,0		680,0
		Всего, расходы	4 120,7

ТАБЛИЦА 8.20. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Отдел по улучшению положения женщин

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-1	2	2	-	-	-	-	2	2
С-5	2	2	-	-	-	-	2	2
С-4	2	2	-	-	-	-	2	2
С-3	2	2	-	-	-	-	2	2
С-2/1	4	4	-	-	2	2	6	6
Итого	12	12	-	-	2	2	14	14
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	-	-	-	-	1	1
Прочие разряды	6	6	-	-	-	-	6	6
Итого	7	7	-	-	-	-	7	7
Всего	19	19	-	-	2	2	21	21

8.118 Мероприятия в рамках программы 27 "Улучшение положения женщин" будут направлены на: a) обзор и оценку осуществления Найробийских перспективных стратегий в контексте подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и разработку последующих мер в этой связи для рассмотрения на Конференции; b) оказание содействия государствам-участникам в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и поощрение дальнейшего присоединения к Конвенции.

8.119 Предполагаемое процентное распределение ресурсов между подпрограммами будет следующим:

	<u>Регулярный бюджет</u>	<u>Внебюджетные средства</u>
	(в процентах)	
Подпрограмма 1. Равенство	29,0	7,0
Подпрограмма 2. Развитие*	23,0	20,0
Подпрограмма 3. Мир	6,4	-
Подпрограмма 4. Контроль, обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин*	<u>41,6</u>	<u>73,0</u>
Итого	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

Подпрограмма 1. Равенство

8.120 Особые усилия будут предприняты для расширения поддержки Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин за счет увеличения объема аналитических материалов, представляемых Комитету. Большая часть этих аналитических материалов будет отражена в новом варианте доклада о встречающихся препятствиях и достигнутом прогрессе в осуществлении Конвенции, который будет представлен четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Работа будет также сконцентрирована на обеспечении эффективности мер улучшения положения женщин, направленных на достижение экономического равенства через применение принципа равной оплаты за равный труд и равноправие в процессе принятия экономических решений. Анализ работы Комитета будет связан с работой по приоритетным темам. Оперативная деятельность будет сосредоточена на оказании содействия государствам - участникам Конвенции в подготовке периодических докладов и обучении на субрегиональном уровне методам осуществления Конвенции.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов* (РБ)

a) Документация для органов: i) два представляемых Генеральной Ассамблее (сорок девятая и пятидесятая сессии) доклада о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; ii) 37 представляемых Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин докладов по следующим вопросам: a) отдельный анализ первоначальных и периодических докладов государств - участников Конвенции, представляемых Комитету (30 докладов); b) определение тенденций в осуществлении положений статей 7 и 8 Конвенции (два доклада); c) пути и средства ускорения рассмотрения Комитетом докладов государств-участников (два доклада); d) последствия приоритетных тем Комиссии по положению женщин для работы Комитета (два доклада); и e) документ с кратким изложением достижений государств-участников и препятствий, встречающихся в процессе осуществления Конвенции (один доклад); iii) четыре представляемых Комиссии по положению женщин доклада (тридцать

восьмая и тридцать девятая сессии) по следующим вопросам: a) перечень конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (два доклада); b) равная оплата за равный труд, включая методологии определения диспропорций в оплате труда и объема работы в формальном секторе; c) равноправие в процессе принятия экономических решений; iv) доклад, который будет представлен на четвертой Всемирной конференции о достижениях государств-участников и препятствиях, встречающихся в процессе осуществления Конвенции;

b) специальные группы экспертов: два совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: i) женщины и равноправие в процессе принятия экономических решений; и ii) искоренение стереотипного отображения роли женщин в средствах массовой информации.

2. Публикуемые материалы (РБ)

Периодические издания: работа КДЖ, тома 3 и 4 (два номера).

3. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

a) Консультативное обслуживание: девять миссий в государства-члены для оказания помощи в подготовке национальных докладов для Комитета (ВБ);

b) групповая подготовка: два субрегиональных семинара по вопросам осуществления Конвенции (ВБ).

Подпрограмма 2. Развитие

8.121 Приоритетными темами в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов будут роль женщин в развитии, содействие грамотности, развитию образования и подготовке кадров, а также положение женщин в городских районах. В центре внимания будет также находиться вопрос о подготовке в 1994 году Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов (РБ/ВБ)

a) Документация для заседающих органов: i) два доклада, представляемые Генеральной Ассамблее (сорок девятая и пятидесятая сессии) по следующим вопросам: один доклад, представляемый через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет, о Мировом обзоре по вопросу о роли женщин в развитии, 1994 год; и один доклад об эффективной мобилизации женщин для участия в процессе развития; и ii) два доклада, представляемые Комиссии по положению женщин (тридцать восьмая и тридцать девятая сессии) по следующим вопросам: положение женщин в городских районах: народонаселение, питание и здравоохранение как факторы участия женщин в процессе развития, включая миграцию, употребление наркотиков и СПИД; и содействие грамотности, получению образования и подготовке кадров, включая овладение техническими специальностями;

b) специальные группы экспертов: три совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: содействие грамотности, получению образования и подготовке кадров, включая овладение техническими специальностями; забота о детях и иждивенцах, включая совместное выполнение домашних и семейных обязанностей; уход и кризисная ситуация: женщины и СПИД (ВВ).

Подпрограмма 3. Мир

8.122 Разработка мер по искоренению насилия в отношении женщин и полное вовлечение женщин в международный процесс принятия решений будут приоритетными темами в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов. С этой целью база данных об участии женщин в процессе принятия решений будет обновлена, и будут опубликованы пересмотренные статистические данные.

Мероприятия

1. Обслуживание заседающих органов (РБ)

a) Документация для органов*: i) один доклад Генеральной Ассамблеи (сорок девятая сессия) о насилии в отношении женщин-трудящихся мигрантов; и ii) пять докладов, представляемых Комиссии (тридцать восьмая и тридцать девятая сессии) по следующим вопросам: a) меры по искоренению насилия в отношении женщин в семье и обществе; b) участие женщин в международном процессе принятия решений; c) положение и помощь палестинским женщинам (два доклада); d) женщины и дети в условиях апартеида.

b) специальные группы экспертов: два совещания по следующим вопросам: участие женщин в международном процессе принятия решений; просвещение по вопросам содействия миру.

2. Публикуемые материалы (РБ)

Технические материалы: обновление базы данных о женщинах, занимающих руководящие должности.

Подпрограмма 4. Контроль, обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

8.123 Основное внимание в ходе деятельности будет уделено подготовке и последующим мероприятиям в связи с проведением четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году, включая обзор и оценку Найробийских перспективных стратегий и обслуживание межправительственных подготовительных органов Всемирной конференции. Это будет включать осуществление информационной стратегии для Конференции, широкую поддержку подготовки на национальном и региональном уровнях и неправительственных

* Первостепенное значение.

организаций. Контроль за ходом осуществления Найробийских перспективных стратегий организациями системы Организации Объединенных Наций продолжится и в будущем. Будут предприняты усилия по увеличению объема и повышению качества общественной информации о работе Организации Объединенных Наций в области улучшения положения женщин путем совершенствования качества существующих публикаций и их распространения.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние сношения: связь с неправительственными организациями, занимающимися вопросами улучшения положения женщин, в частности с неправительственными комитетами в Вене, Женеве и Нью-Йорке.

2. Обслуживание заседающих органов (РБ)

Документация для заседающих органов: два доклада, представляемых Генеральной Ассамблее (сорок девятая и пятидесятая сессии), об осуществлении Найробийских перспективных стратегий; девять докладов, представляемых Комиссии, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции, по следующим вопросам: i) общесистемный контроль за ходом осуществления Найробийских перспективных стратегий; ii) подготовка Всемирной конференции (два доклада); iii) проекты правил процедуры для Конференции; iv) проект платформы для действий (два доклада); v) организационные механизмы для последующей деятельности по итогам Всемирной конференции; vi) техническая и финансовая помощь в целях улучшения положения женщин; vii) критерии аккредитации неправительственных организаций, не имеющих консультативного статуса на Конференции, и списки организаций, удовлетворяющих этим критериям; пять докладов, представляемых Всемирной конференции по следующим вопросам: i) второй обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий; ii) проект окончательного документа по платформе для действий; iii) обновленный вариант издания "Женщины мира: тенденции и статистика"; iv) результаты региональных подготовительных совещаний в связи с Конференцией; и v) организационные механизмы для последующих мероприятий в связи с платформой для действий.

3. Публикуемые материалы (РБ/ВБ)

a) Деятнадцать выпусков пяти периодических изданий: справочник координационных органов в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами женщин; справочник национальных механизмов по улучшению положения женщин (два выпуска); "Women 2000" (восемь выпусков); "Конференция 95" (четыре выпуска); список подключившихся к СИЖ (четыре выпуска);

b) технические материалы: обновление программного обеспечения для ЭВМ по системе информации о женщинах (ВБ).

4. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

Консультативное обслуживание: помощь национальным подготовительным органам в подготовке ко Всемирной конференции (ВБ).

5. Координация, согласование и связь

Содействие в проведении ежегодных межучрежденческих совещаний АКК, включая подготовку справочных документов и докладов совещаний.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.124 Сметные потребности в персонале для этих мероприятий предусматривают 12 должностей категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания, которые войдут в состав Отдела по улучшению положения женщин. Отдел будет подчиняться Генеральному секретарю Всемирной конференции.

Консультанты и эксперты

8.125 Сметные потребности по этой статье (134 000 долл. США) выделяются на подготовку материалов по конкретным темам развития, равенства и мира и на подготовку и проведение шести совещаний специальных групп экспертов по вопросам, предусмотренным программой работы.

Служебные командировки

8.126 Сметные потребности по этой статье (127 000 долл. США) связаны с мероприятиями, предусмотренными программой работы, включая подготовительные мероприятия в связи со Всемирной конференцией по положению женщин 1995 года, а также с проведением консультаций с правительствами и международными и неправительственными организациями.

Услуги по контрактам

8.127 Ассигнования в размере 60 000 долл. США связаны с выпуском публикаций, освещающих работу Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других периодических и непериодических изданий.

6. АФРИКА: КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ПОДЪЕМ И РАЗВИТИЕ

ТАБЛИЦА 8.21. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	2 010,3	345,7	17,1	2 356,0	191,4	2 547,4
Консультанты и эксперты	-	46,9	40,0	85,2	86,9	8,7	95,6
Путевые расходы при поездках в служебные командировки	-	131,3	-	-	131,3	12,8	144,1
Услуги по контрактам	-	255,5	-	-	255,5	14,4	269,9
Общие оперативные расходы	-	14,6	-	-	14,6	0,9	15,5
Принадлежности и материалы	-	19,2	-	-	19,2	1,1	20,3
Итого	-	2 477,8	385,7	15,5	2 863,5	229,3	3 092,8

ТАБЛИЦА 8.22. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Управление по Африке и наименее развитым странам

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	1	1	-	-	-	-	1	1
С-5	3	3	-	-	-	-	3	3
С-4	1	1	-	-	-	-	1	1
С-3	1	2	-	-	-	-	1	2
Итого	7	8	-	-	-	-	7	8
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	-	-	-	-	1	1
Прочие разряды	4	4	-	-	-	-	4	4
Итого	5	5	-	-	-	-	5	5
Всего	12	13	-	-	-	-	12	13

8.128 Юридическим основанием для мероприятий по этой статье является программа 45, Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие, среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Эти мероприятия подпадают под одно из широких секторальных направлений приоритетной деятельности среднесрочного плана. Мероприятия будут направлены на осуществление Новой повестки дня Организации Объединенных Наций для развития Африки в 90-х годах. На Генерального секретаря была возложена ответственность за последующие мероприятия, контроль и оценку осуществления Новой повестки дня. Мероприятия по этой статье касаются также осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций для наименее развитых стран, принятых второй Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (Париж, 1990 год). Генеральный секретарь должен обеспечить в тесном сотрудничестве с ЮНКТАД полную мобилизацию и координацию деятельности всех органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления Программы действий и последующих мероприятий. Он также должен обеспечить общее руководство и политическую поддержку ЮНКТАД в ее усилиях по мобилизации международной общественности в целях успешного осуществления Программы действий.

8.129 Новый аспект функций Организации Объединенных Наций в области координации усилий международного сообщества по обеспечению развития в Африке был включен в Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/214 от 23 декабря 1993 года о планировании программ.

8.130 Мероприятия по этой статье будут иметь своей целью оказание содействия Генеральному секретарю в выполнении возложенных на него обязанностей по осуществлению Новой повестки дня; осуществлению мероприятий, предусмотренных в программе 45; и координации осуществления Общесистемного плана действий, который предполагается пересмотреть в 1994 году. Они будут также способствовать осуществлению взаимосвязанных программ Организации Объединенных Наций по критическому экономическому положению, подъему и развитию Африки, а также содействовать мобилизации финансовых ресурсов для континента и привлечению внимания к новым проблемам экономического и социального развития Африки.

8.131 При исполнении своих обязанностей Департамент будет работать в тесном контакте с ЭКА и Департаментом общественной информации, которые также несут ответственность за осуществление программы мероприятий в их соответствующих областях.

Подпрограмма 1. Мобилизация ресурсов

8.132 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов Департамент будет продолжать оказывать консультативные услуги и поддержку, по мере необходимости, по проблемам развития Африки и с этой целью добиваться включения первоочередных задач Новой повестки дня в основные международные программы и стратегии в области развития, координировать действия системы Организации Объединенных Наций на директивном и оперативном уровне, побуждать международное сообщество воплотить свою приверженность в конкретные действия, в частности в том, что касается расширения потоков финансовых средств на цели помощи Африке, оказывать необходимую поддержку в

рассмотрении вопросов экономического подъема и развития Африки на межправительственном уровне, оказывать помощь и поддержку в организации, подготовке, представлении докладов и организации последующей деятельности в связи с совещаниями специальных групп, таких, как Группа высокопоставленных деятелей по африканскому развитию, и межучрежденческих совещаний, таких, как совещания ОАЕ/системы Организации Объединенных Наций, устанавливать новаторские и эффективные рабочие отношения с африканскими и неафриканскими неправительственными организациями, занимающимися вопросами экономического подъема и развития в Африке, проводить с правительством Японии и Глобальной коалицией в поддержку Африки оценку и предпринимать последующие меры в связи с Токийской международной конференцией по развитию Африки, изучать взаимосвязь между миром и развитием с целью внести вклад в создание африканского механизма предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов, организовывать семинары/совещания "за круглым столом" по миграционным потокам в Африке и за ее пределами и по финансовому посредничеству и мобилизации внутренних ресурсов на цели развития неформального и частного секторов Африки.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

Внешние сношения: сотрудничество и содействие в организации проведения мероприятий ОАЕ, межправительственных и неправительственных организаций по проблемам экономического положения, подъема и развития Африки, в частности в рамках Новой повестки дня и Общесистемного плана действий.

2. Обслуживание органов (РБ)

а) Документация для органов: один доклад, представляемый КПК с изложением поправок, которые должны быть внесены в Общесистемный план действий; и один доклад, представляемый на этапе работы Экономического и Социального Совета на высоком уровне, в рамках рассмотрения им в 1995 году хода осуществления Новой повестки дня;

б) специальные группы экспертов: четыре совещания Группы высокопоставленных деятелей по развитию Африки, созываемых Генеральным секретарем; содействие Группе в подготовке ее докладов, и 16 справочных документов по различным вопросам для рассмотрения Группой.

3. Публикуемые материалы (РБ)

а) Непериодические издания: семь изданий по следующим вопросам: миграционные потоки в Африке и за ее пределами; потоки внешних ресурсов - катализатор развития Африки; опыт Азии и развитие Африки; развитие неформального сектора в Африке; совершенствование финансового посредничества и мобилизации внутренних ресурсов на развитие частного сектора в Африке; безопасность и стабильность: необходимые условия развития Африки: к созданию механизма предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов в Африке; и основные выводы и рекомендации Группы высокопоставленных деятелей;

б) технические материалы: база данных по ключевым элементам Новой повестки дня и подборка кратких описаний стран, список должностных лиц; создание базы данных по перечням адресов и контактных телефонов должностных лиц в правительстве, частном секторе, межправительственных и неправительственных организациях, занимающихся вопросами развития Африки; активно используемая и распространяемая в ограниченном масштабе документация, включая самые последние доклады, публикации, газеты, вырезки из журналов и периодических изданий по проблеме развития Африки.

4. Информационные материалы и услуги (РБ)

Бюллетень New Agenda "Ньюфлеш" (ежемесячник); рекламные плакаты, посвященные Новой повестке дня; пресс-релизы, подготовленные в сотрудничестве с Департаментом общественной информации по вопросам, касающимся совещаний Группы высокопоставленных деятелей, семинары и совещания "за круглым столом"; и видеоматериалы по различным аспектам африканского развития.

5. Оперативная деятельность

Организация в сотрудничестве с ЭКА семинаров и практикумов по сотрудничеству Юг-Юг; по миграционным потокам в Африке и за ее пределами; по финансовому посредничеству и мобилизации внутренних ресурсов на цели развития неформального и частного секторов в Африке; по прямым иностранным инвестициям в Африке.

6. Координация, согласование и связь

Вклад в деятельность Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по критическому экономическому положению, обеспечению подъема и развития в Африке и ее Рабочей группы.

Подпрограмма 2. Контроль, оценка и последующие мероприятия в связи с осуществлением программ действий, включая их финансовые аспекты

8.133 В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов в рамках этой подпрограммы будут рассматриваться вопросы координации и согласования вклада различных организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществление Новой повестки дня в рамках деятельности Межучрежденческой целевой группы по критическому экономическому положению, подъему и развитию Африки. Основное внимание будет уделяться также контролю и закреплению достигнутых результатов в осуществлении африканскими странами ООН-НАДАФ и изменению ключевых факторов, касающихся экономического подъема и развития в Африке, включая проблемы ресурсов, задолженности и сырьевых товаров.

Мероприятия

1. Обслуживание органов (РБ)

Документация для органов: доклад о ходе работы, представляемый Конференции министров ЭКА об осуществлении африканскими странами Новой повестки дня.

2. Координация, согласование и связь (РБ)

Подготовка и существенный вклад в деятельность: Межучрежденческой целевой группы по критическому экономическому положению, подъему и развитию Африки (четыре совещания); ее рабочих групп (пять совещаний); двух межучрежденческих семинаров по избранным темам экономического подъема и развития в Африке; и двух региональных семинаров о роли неправительственных организаций в осуществлении Новой повестки дня и политике в области борьбы с нищетой в Африке.

Подпрограмма 3. Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке

8.134 Деятельность будет по-прежнему направлена на распространение информации о критическом положении в Африке как основном аспекте нынешней международной программы распространения информационных материалов в целях повышения уровня осведомленности о серьезности ситуации. Выпуск ежеквартального периодического издания "Подъем в Африке" и других информационных материалов будет продолжаться, и будут прилагаться усилия для поддержания связи с целевыми группами, не являющимися донорами, такими, как парламентарии, неправительственные организации, представители средств массовой информации, профсоюзы и учебные заведения, с тем чтобы обеспечить поддержку действий, которые либо предпринимаются в настоящее время, либо следует предпринять.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.135 Сметные потребности по персоналу, необходимые для осуществления программы, предусматривают одну должность Д-2, одну Д-1, одну С-5, одну С-4, одну С-3 и три должности категории общего обслуживания, включая одну высшего разряда в Управлении по Африке и наименее развитым странам, с тем чтобы обеспечить общую координацию руководства деятельностью системой Организации Объединенных Наций в поддержку экономического подъема и развития в Африке на глобальном уровне; одну должность С-5 в Аддис-Абебе для секретаря Межучрежденческой целевой группы по критическому экономическому положению, подъему и развитию в Африке в Управлении исполнительного секретаря ЭКА; одну должность С-5, одну должность С-3 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для компонента общественной информации программы в Департаменте общественной информации, которые будут отвечать за выпуск издания "Подъем в Африке" и других информационных материалов.

8.136 В рамках предлагаемого штатного расписания должность С-3, выявленная в 1993 году в контексте рассмотрения вакансий после реорганизации Секретариата в экономическом и социальном секторах, предлагается как новая должность для укрепления Управления в области деятельности, касающейся наименее развитых стран.

8.137 Кроме того, в пределах расходов по персоналу ассигнования в размере 103 200 долл. США предлагается выделить на оплату услуг специалистов со стороны для подготовки, написания и графического оформления информационных материалов для издания "Подъем в Африке".

Консультанты и эксперты

8.138 Сметные потребности (86 900 долл. США), включая рост ресурсов в размере 40 000 долл. США, связаны с оплатой услуг консультантов и специалистов, в контексте осуществления подпрограмм 1 и 2.

Служебные командировки

8.139 Сметные потребности (131 300 долл. США) связаны с поездками для проведения консультаций и участием в межучрежденческих и других совещаниях в рамках программы работы.

Услуги по контрактам

8.140 Сметные потребности (255 500 долл. США) предназначены для покрытия расходов на перевод, печатание и другие цели, связанные с выпуском издания "Подъем в Африке", а также на приобретение видеоматериалов.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

8.141 Сметные потребности (33 800 долл. США) охватывают расходы на фрахт и другие услуги в связи с выпуском издания "Подъем в Африке", а также поставку принадлежностей для ведения информационной деятельности в рамках программы.

8.142 В итоге распределение сметных потребностей по этому разделу в связи с осуществлением программы 45 будет следующим:

	Должности	Другие статьи расходов (по пересмотренным расценкам 1991 года) (в тыс. долл. США)	Распределение ресурсов (в процентах)
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	Д-2, Д-1, С-5, С-4, С-3 и три должности категории общего обслуживания	82,0	51,9
Экономическая комиссия для Африки	С-5	113,8	13,5
Департамент общественной информации	С-5 и С-3, две должности категории общего обслуживания	414,9	34,6
ИТОГО	Восемь должностей категории специалистов, пять должностей категории общего обслуживания	610,7	100,0

7. ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА

ТАБЛИЦА 8.23. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	3 116,4	(992,7)	(31,8)	2 123,7	155,1	2 278,8
Консультанты и эксперты	-	163,5	-	-	163,5	8,3	171,8
Путевые расходы в связи со служебными командировками	-	294,4	-	-	294,4	15,2	309,6
Услуги по контрактам	-	5,0	-	-	5,0	0,3	5,3
Общие оперативные расходы	-	107,4	-	-	107,4	5,6	113,0
Принадлежности и материалы	-	57,8	-	-	57,8	3,0	60,8
Мебель и оборудование	-	59,0	-	-	59,0	3,0	62,0
Итого	-	3 803,5	(992,7)	(26,0)	2 810,8	190,5	3 001,3

(2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
		а) Услуги в поддержку: внебюджетных программ Поддержка деятельности, финансируемой за счет внебюджетных средств	190,0
Итого а	170,0		190,0
		б) Основная деятельность Целевой фонд для оказания помощи в процессе переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества Добровольный фонд для содействия участию развивающихся стран в процессе переговоров по охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества Прочие источники	1 300,0 2 800,0 1 440,0
Итого б	3 674,0		5 540,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	3 844,0		5 730,0
		Всего, расходы	8 731,3

ТАБЛИЦА 8.24. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: временный секретариат Межправительственного комитета по ведению переговоров

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	1	1	-	-	1	1	2	2
С-5	-	-	-	-	-	1	-	1
С-4	1	1	-	-	-	1	1	2
С-3	1	1	-	-	1	-	2	1
С-2/1	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	5	5	-	-	2	3	7	8
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	6	-	-	2	4	6	10
Итого	4	6	-	-	2	4	6	10
Всего	9	11	-	-	4	7	13	18

8.143 Юридическое основание для осуществления мероприятий, предусмотренных в рамках этого раздела, вытекает из годовых резолюций Генеральной Ассамблеи, самой последней из которых является резолюция 47/195 от 22 декабря 1992 года. Эти мероприятия также частично связаны с подпрограммой 1, "Защита атмосферы", программы 16, "Окружающая среда", среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1). Эти мероприятия осуществляются временным секретариатом Межправительственного комитета по ведению переговоров в целях подготовки рамочной конвенции об изменении климата.

8.144 Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата была принята Межправительственным комитетом по ведению переговоров в 1992 году и открыта для подписания государствами-членами в период проведения в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Предполагается, что эта Конвенция вступит в силу в 1994 году, и первая сессия Конференции Сторон Конвенции будет созвана в 1995 году.

8.145 В соответствии с резолюцией 47/195 Межправительственный комитет по ведению переговоров будет продолжать свою работу в течение двухгодичного периода в целях подготовки первой сессии Конференции Сторон. Предполагается, что Комитет проведет три последующие сессии в 1994 и 1995 годах. В этой связи временный секретариат будет пр-прежнему обслуживать Комиссию до тех пор, пока Конференция Сторон не назначит постоянный секретариат и не примет соответствующие меры в целях обеспечения его функционирования.

8.146 С учетом вышесказанного все эти мероприятия будут представлять собой новый этап в деятельности Организации Объединенных Наций по охране глобального климата. В течение двухгодичного периода они будут направлены на обслуживание Межправительственного комитета по ведению переговоров, а также подготовку и обслуживание первой сессии Конференции Сторон в соответствии с планом подготовительной работы, разработанным Комитетом на его шестой сессии в 1992 году. Особое внимание будет уделяться содействию рассмотрению государствами-членами вопросов, касающихся их обязательств по Конвенции, процедурных, организационных и правовых вопросов, а также вопросов, касающихся финансовых механизмов, предусмотренных в соответствии с Конвенцией, и оказания технической и финансовой поддержки Сторонам Конвенции из числа развивающихся стран. Будут также предприниматься дополнительные усилия в целях пропаганды Конвенции и оказания содействия в присоединении к ней тем государствам-членам, которые еще не сделали этого. В этой связи будет продолжаться сотрудничество с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ/ВБ)

a) Юридические услуги: юридические консультативные услуги государствам-членам по вопросам, связанным с присоединением к Конвенции и ее ратификацией;

b) содействие разработке правовых документов: содействие проведению переговоров государств-членов по протоколам к Конвенции, как это предусмотрено в статье 17 Конвенции;

c) внешние сношения: поддержание связи и осуществление сотрудничества с различными межправительственными и неправительственными организациями по вопросам, касающимся вступления Конвенции в силу и подготовки первой Конференции Сторон.

2. Обслуживание органов (РБ/ВБ)

a) Документация для органов: 40 технических документов и докладов для Межправительственного комитета по ведению переговоров и Конференции Сторон по конкретным вопросам, связанным с Конвенцией; и помощь Комитету в подготовке докладов для представления Генеральной Ассамблее и первой сессии Конференции Сторон;

b) специальные группы экспертов: четыре заседания по: a) вопросам, связанным с выполнением обязательств в соответствии с Конвенцией, в том числе по вопросам разработки методологии определения уровня выброса и удаления газов, вызывающих парниковый эффект, а также осуществление соответствующего контроля; критериям в целях совместного осуществления положений Конвенции; первому обзору информации, представленной Сторонами, перечисленными в приложении I к Конвенции; и обзору по вопросу о соответствии обязательств, изложенных в статье 4 Конвенции; b) вопросам, касающимся механизмов финансирования, а также оказания технической и финансовой поддержки Сторонам Конвенции из числа развивающихся стран, включая осуществление статьи 11 Конвенции; оказания развивающимся странам - Сторонам Конвенции технической и финансовой поддержки; и по вопросу о применении временных процедур, упомянутых в статье 21 Конвенции; c) процедурным, организационным и правовым вопросам, в том числе правилам процедуры и финансовым правилам Конференции Сторон и вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией; вопросу назначения постоянного секретариата и процедур его функционирования; и по вопросу о начале многостороннего консультативного процесса в целях решения вопросов, касающихся осуществления Конвенции.

3. Публикуемые материалы (РБ)

a) Семь неперIODических изданий: Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и шесть технических докладов по вопросам, которые будут рассматриваться специальными группами экспертов;

b) технические материалы: базы данных, содержащие информацию о датах подписания и ратификации Конвенции; техническая документация и периодические издания, имеющиеся в распоряжении временного секретариата Конвенции; рассылочный список участников заседаний Межправительственного комитета по ведению переговоров и первой сессии Конференции Сторон, а также временного секретариата Конвенции; справочные материалы, касающиеся проектов и деятельности, осуществляемой на уровне стран, связанной с изменением климата; и перечень мероприятий, имеющих отношение к вопросу об изменении климата.

4. Информационные материалы и услуги (РБ)

Брошюра, популяризирующая Конвенцию, подборка информационных материалов, содержащих текст Конвенции, информационная брошюра общего характера; диаграммы, разъясняющие содержание и последствия принятия Конвенции, для использования в ходе осуществления информационных и учебных программ; пресс-релизы о специальных мероприятиях в связи с Конвенцией; информационные видеоматериалы и подготовка кадров на национальном уровне.

5. Оперативная деятельность (РБ/ВБ)

Система обмена информацией о деятельности на страновом уровне, касающейся изменения климата, для использования государствами-членами и соответствующими организациями; 12 учебных семинаров для государств-членов, направленных на

подготовку пакета учебных материалов для оказания помощи правительствам в осуществлении положений Конвенции на национальном уровне (в сотрудничестве с ПРООН и ЮНИТАР) (ВБ).

6. Координация, согласование и связь (РБ)

Оказание содействия в работе межучрежденческих совещаний, направленных на расширение и повышение эффективности координации в целях осуществления Конвенции; поддержание связей с ПРООН, ЮНИТАР, ЮНЕП, ВМО и межправительственной группой ЮНЕП/ВМО по изменению климата и глобальной экологической программой ПРООН, ЮНЕП и Всемирного банка по вопросам, касающимся Конвенции.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.147 Продолжается осуществление рассматриваемых в настоящем документе мероприятий в соответствии с годовыми резолюциями Генеральной Ассамблеи; в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций эти мероприятия рассматриваются в качестве разовых. Предлагается выделить для их осуществления следующие должности: (одну должность класса Д-2, одну - класса Д-1, одну - класса С-4, одну - класса С-3, одну - класса С-2/1 и шесть должностей категории общего обслуживания (прочие разряды).

8.148 Функции, предусмотренные для этих должностей, будут заключаться в следующем:

a) сотрудник на должности класса Д-2 будет возглавлять секретариат;

b) должность класса Д-1 будет занимать его заместитель, который будет также нести ответственность за организацию основной деятельности и осуществление контроля, а также за поддержание связи с государствами-членами и другими участниками в процессе проведения переговоров;

c) на должность класса С-4 будет назначен сотрудник по юридическим вопросам, отвечающий за анализ, подготовку документов и оказание консультативной помощи по правовым аспектам Конвенции и связанным с ней правовым документам;

d) на должность класса С-3 будет назначен сотрудник, который будет оказывать помощь руководителю секретариата и будет отвечать, в частности, за подготовку документации, планирование конференций и поддержание связей с Управлением конференционного обслуживания и Департаментом по политическим вопросам по всем вопросам, связанным с обслуживанием сессий Межправительственного комитета по ведению переговоров;

e) на должность класса С-2 будет назначен сотрудник, который будет, в частности, отвечать за финансовое обеспечение участия развивающихся стран в сессиях Межправительственного комитета по ведению переговоров, распространение документации и подготовку информационных материалов.

Консультанты и эксперты

8.149 Сметные потребности по этой статье (163 500 долл. США) включают ассигнования на оплату услуг консультантов (96 000 долл. США) в связи с проведением исследований по конкретным положениям Конвенции и совещаний четырех групп экспертов (67 500 долл. США), которые будут организованы в течение двухгодичного периода.

Путевые расходы в связи со служебными командировками

8.150 Сметные ассигнования по этой статье (294 400 долл. США) предназначены для покрытия путевых расходов персонала в связи с участием в работе сессий Межправительственного комитета по ведению переговоров, которые состоятся за пределами Женевы, а также участием в межправительственных и межучрежденческих совещаниях по вопросам, касающимся Конвенции.

Услуги по контрактам

8.151 Испрашиваемые ассигнования (5000 долл. США) предназначены для выпуска неперiodических изданий.

Общие оперативные расходы, принадлежности и материалы

8.152 Сметные ассигнования по этой статье (165 200 долл. США) предназначены главным образом для покрытия расходов на связь (80 000 долл. США) и принадлежности (57 800 долл. США), а также других различных расходов (27 400 долл. США) в рамках программы работы.

Мебель и оборудование

8.153 Сметные потребности по этой статье (59 000 долл. США) предназначены для приобретения и замены конторской мебели и оборудования для обработки данных.

8. БОРЬБА С ОПУСТЫНИВАНИЕМ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

ТАБЛИЦА 8.25. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Расходы по персоналу	-	1 734,7	486,6	28,0	2 221,3	172,3	2 393,6
Консультанты и эксперты	-	594,3	-	-	594,3	20,2	614,5
Путевые расходы в связи со служебными командировками	-	149,6	-	-	149,6	5,1	154,7
Общие оперативные расходы	-	66,0	-	-	66,0	2,2	68,2
Принадлежности и материалы	-	10,1	-	-	10,1	0,3	10,4
Мебель и оборудование	-	39,9	-	-	39,9	1,4	41,3
Итого	-	2 594,6	486,6	18,7	3 081,2	201,5	3 282,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
а) Услуги в поддержку:			
	30,0	внебюджетных программ Поддержка деятельности, финансируемой за счет внебюджетных средств	50,0
Итого а	30,0		50,0
б) Основная деятельность			
	1 800,0	Целевой фонд для оказания помощи в процессе переговоров по международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	1 200,0
	1 100,0	Специальный добровольный фонд для оказания помощи развивающимся странам, пострадавшим в результате опустынивания и засухи, в частности наименее развитым странам, для участия в процессе переговоров по международной конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой	800,0
	520,0	Прочие источники	690,0
Итого б	3 420,0		2 690,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	3 450,0		2 740,0
		Всего, расходы	6 022,7

ТАБЛИЦА 8.26. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: специальный секретариат Межправительственного комитета по ведению переговоров

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-2	-	1	-	-	-	-	-	-
Д-1	-	1	-	-	1	1	1	2
С-5	1	1	-	-	2	2	3	3
С-4	1	1	-	-	1	1	2	2
С-3	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	3	5	-	-	4	4	7	9
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	6	-	-	2	2	6	8
Итого	4	6	-	-	2	2	6	8
Всего	7	11	-	-	6	6	13	17

8.154 Юридическое основание для осуществления мероприятий, предусмотренных по данному разделу, вытекает из резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года. Эти мероприятия также осуществляются в соответствии с общей направленностью подпрограммы 3, "Рациональное использование экосистем суши и их ресурсов", программы 16, "Окружающая среда", среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями (A/47/6/Rev.1).

8.155 Резолюцией 47/188 Ассамблея учредила Межправительственный комитет по ведению переговоров в целях разработки конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, к июню 1994 года. Межправительственный комитет по ведению переговоров достиг договоренности в отношении мер по осуществлению его мандата на своей организационной сессии, состоявшейся в январе 1993 года в Нью-Йорке, и на своей первой основной сессии, состоявшейся 24 мая-3 июня 1993 года в Найроби. Конкретный характер его программы работы на 1994 год был дополнительно уточнен на его второй

основной сессии 13-24 сентября 1993 года в Женеве. В течение первой половины 1994 года Комитет проведет три дополнительные основные сессии.

8.156 Мероприятия по этому разделу будут осуществляться специальным секретариатом Межправительственного комитета по ведению переговоров, созданным для обслуживания комитетов в соответствии с резолюцией 47/188. В 1994 году деятельность специального секретариата Комитета будет ориентирована на поддержку процесса переговоров по Конвенции, обслуживание Межправительственного комитета по ведению переговоров и оказание ему помощи в подготовке его доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии. В частности, программа работы будет осуществляться главным образом в следующих областях:

a) оказание прямой поддержки процессу переговоров путем обслуживания сессий Комитета;

b) координация работы Межотраслевой группы экспертов, учрежденной резолюцией 47/188, для предоставления специальному секретариату Межправительственного комитета по ведению переговоров необходимых специальных консультативных услуг в научной, технической, юридической и других смежных областях в соответствии с положениями Конвенции;

c) проведение исследований и изысканий по конкретным проблемам на региональном и страновом уровнях в контексте подготовки Конвенции;

d) оказание содействия в деятельности Межправительственного комитета по ведению переговоров и подготовке проекта конвенции путем распространения информации, поддержания связей с неправительственными организациями, научными и промышленными кругами, группами, профсоюзами и другими заинтересованными сторонами и группами и обеспечение их участия в этой деятельности.

8.157 С учетом графика, содержащегося в резолюции 47/188, осуществление этих мероприятий запланировано лишь на 1994 год. Предложения относительно деятельности в 1995 году при необходимости будут представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии с учетом результатов работы по этому вопросу, достигнутых на этой сессии.

Мероприятия

1. Международное сотрудничество (РБ)

Содействие разработке проекта конвенции, поддержание связи с межправительственными и неправительственными организациями, научными и промышленными кругами, профсоюзами и другими заинтересованными сторонами и группами по вопросам, связанным с Конвенцией.

2. Обслуживание органов (РБ/ВБ)

Документация для органов: техническая документация Межправительственного комитета по ведению переговоров; оказание помощи Комитету в подготовке его доклада

Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии; вспомогательное обслуживание, включая документацию Межотраслевой группы экспертов.

3. Публикации (РБ/ВБ)

Технические материалы: базы данных о неправительственных и межправительственных организациях, участвующих в процессе переговоров по конвенции; мероприятия, связанные с борьбой с опустыниванием и уменьшением опасности засухи; справочные материалы, касающиеся борьбы с опустыниванием и уменьшения опасности засухи.

4. Информационные материалы и услуги (РБ/ВБ)

Пятьдесят пресс-релизов; бюллетени, подборки информационных материалов, видеоматериалы о деятельности Межправительственного комитета по ведению переговоров (внебюджетные ресурсы).

5. Координация, согласование и связь

Поддержание связи с ЮНЕП, ПРООН, ЮНЕСКО, ФАО, ВМО и Межправительственной группой ЮНЕП/ВМО по изменению климата по вопросам, касающимся Конвенции.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

8.158 Ввиду того, что решение по вопросу о деятельности, которая будет осуществляться после завершения подготовки Конвенции в июне, еще не принято, предлагается сохранить в течение всего двухгодичного периода должности, предусмотренные для осуществления этих видов деятельности (одну должность класса Д-2, одну - класса Д-1, одну - класса С-5, одну - класса С-4, одну - класса С-3 и шесть должностей общего обслуживания (прочие разряды).

8.159 Ниже указаны функции, предусмотренные для вышеупомянутых должностей:

a) сотрудник на должности класса Д-2 будет возглавлять специальный секретариат;

b) сотрудник на должности Д-1 будет выполнять функции его заместителя, который будет также отвечать за организацию основной деятельности и осуществление контроля;

c) на должность класса С-5 будет назначен старший сотрудник по экономическим вопросам, который будет отвечать за организацию анализа экономических и социальных аспектов борьбы с опустыниванием;

d) на должность С-4 будет назначен сотрудник по юридическим вопросам, который будет оказывать содействие при проведении анализа, подготовке документов и консультативную помощь по правовым аспектам Конвенции и связанным с ней документам;

е) на должность С-3 будет назначен сотрудник, который будет оказывать помощь руководителю специального секретариата и будет отвечать за планирование документации и конференций. Он будет также оказывать содействие в мобилизации и координации помощи со стороны различных межправительственных и неправительственных организаций, активно занимающихся проблемами засухи и опустынивания.

Консультанты и эксперты

8.160 Ассигнования по этой статье (594 300 долл. США) предназначены для финансирования деятельности Межотраслевой группы экспертов, учрежденной резолюцией 47/188. В состав группы входят 12 экспертов, назначаемых Генеральным секретарем. В течение 1994 года эксперты будут оказывать помощь специальному секретариату в разработке проектов документов для представления Межправительственному комитету по ведению переговоров. Предусматривается, что каждый эксперт в течение трехмесячного периода будет работать у себя на родине и принимать участие в четырех сессиях группы в Женеве. Каждая группа проведет четыре сессии продолжительностью от трех до четырех дней каждая. Набор экспертов будет осуществляться в соответствии со специальными соглашениями об обслуживании, и они будут получать вознаграждение, приравненное к вознаграждению консультантов на уровне С-4.

Путевые расходы при поездках в служебные командировки

8.161 Сметные потребности по этой статье (149 600 долл. США) предназначены для покрытия путевых расходов сотрудников в связи с участием в работе заседаний Межправительственного комитета по ведению переговоров, которые состоятся в Нью-Йорке и Париже, консультативных миссиях с участием представителей правительств по вопросам, касающимся опустынивания, и с правительствами стран-доноров и миссиями, занимающимися вопросами подготовки основных докладов Комитету, участием в работе соответствующих специализированных учреждений, занимающихся проблемами опустынивания и засухи.

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

8.162 Сметные ассигнования по этой статье (76 100 долл. США) предназначены главным образом для покрытия расходов по статье "Связь" (37 200 долл. США), "Аренда, содержание и эксплуатация оборудования" (14 900 долл. США) и "Прочие услуги и принадлежности" (24 000 долл. США).

Мебель и оборудование

8.163 Ассигнования (39 900 долл. США) испрашиваются для приобретения конторской мебели, а также приобретения и замены оборудования для обработки данных.

D. Оперативно-функциональное обслуживание программ

ТАБЛИЦА 8.27. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	База, пересчитанная на двухгодичную основу	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
			Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	-	3 268,1	(1 153,0)	(35,2)	2 115,1	152,0	2 267,1
Общие оперативные расходы	-	1 025,7	(358,0)	(34,9)	667,7	37,6	705,3
Принадлежности и материалы	-	87,5	-	-	87,5	4,9	92,4
Мебель и оборудование	-	160,8	120,0	74,6	280,8	15,7	296,5
Итого	-	4 542,1	(1 391,0)	(30,6)	3 151,1	210,2	3 361,3

ТАБЛИЦА 8.28. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационные подразделения: Административная канцелярия

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	-	-	-	-	1	1
С-4	1	1	-	-	-	-	1	1
С-3	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	3	3	-	-	-	-	3	3
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	2	2	-	-	-	-	2	2
Прочие разряды	10	10	-	-	-	-	10	10
Итого	12	12	-	-	-	-	12	12
Всего	15	15	-	-	-	-	15	15

8.164 Административная канцелярия оказывает услуги в области административного обслуживания персонала, управления финансами, планирования ресурсов и общего обслуживания.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Расходы по персоналу

8.165 Ниже приводится разбивка ассигнований на покрытие расходов по персоналу (2 115 100 долл. США):

a) оклады и общие расходы по персоналу для одной должности класса С-5, одной - класса С-4, одной - класса С-3 и 12 должностей категории общего обслуживания, включая две должности высшего разряда (1 781 800 долл. США);

b) временный персонал общего назначения для временной замены в рамках всех программ департамента сотрудников, находящихся в длительном отпуске по болезни, беременности и родам, и использование дополнительного персонала в периоды максимальной рабочей нагрузки (235 700 долл. США);

c) оплата сверхурочных, включая ассигнования на оплату дополнительных часов работы сотрудников департамента в целом в периоды максимальной рабочей нагрузки (97 600 долл. США);

d) использование разовых ассигнований в размере 1 153 000 долл. США, предусмотренных в 1993 году по статье "Общие расходы по персоналу", для покрытия расходов в связи с переводом сотрудников департамента в Нью-Йорк из Вены и Рима в контексте перестройки работы Секретариата.

Общие оперативные расходы

8.166 Сметные потребности по этой статье (667 700 долл. США), отражающие общий отрицательный рост в размере 358 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов по статье "Аренда, эксплуатация и содержание мебели и оборудования" (355 800 долл. США), "Связь" (232 500 долл. США) и "Прочие расходы" (79 400 долл. США). Отрицательный рост обусловлен предлагаемым прекращением выделения средств на аренду помещений для секретариата ВПС в Риме (445 000 долл. США), необходимость в которых отпадет после передачи выполняемых им функций в Нью-Йорк. Вышеупомянутые ассигнования предлагается использовать частично (120 000 долл. США) для приобретения оборудования для обработки данных и оргтехники для департамента.

Принадлежности и материалы

8.167 Сметные ассигнования по этой статье (87 500 долл. США) предназначены для приобретения принадлежностей и материалов одноразового применения, включая приобретение для департамента в целом принадлежностей для оборудования по обработке данных.

Мебель и оборудование

8.168 Ассигнования по этой статье (280 800 долл. США), отражающие увеличение объема средств на 120 000 долл. США, испрашиваются для покрытия расходов, связанных с приобретением и заменой оргтехники для Департамента в целом в рамках осуществляемой на глобальной основе программы внедрения технических новшеств.